

L'Ami du 20^e

Journal chrétien d'informations locales • Novembre 2017 • n° 739 • 72^e année

2 €

Barbara



© DR

Elle nous a quittés
il y a 20 ans

> 5

Association le Retrait

Ateliers et fresques
Rue du Retrait

> 3

Budget participatif

Projets choisis
par les habitants

> 5

ATD Quart Monde

Pour et avec
les plus démunis

> 12

La Toussaint

Fête à ne pas confondre
avec le Jour des Morts

> 12

Histoire du Père-Lachaise

La place des religions
au fil des années

> 14

Pour chaque période de la vie,
de très nombreux sports
sont à la disposition des habitants du 20^e.

Des sports pour tous à tout âge

De l'enfance à la période du grand âge, le sport est excellent
pour l'équilibre physique et même psychologique. > Pages 7 à 9



La Pyrénéenne, course de 10 km à travers les rues du 20^e.

© J. MICHEL ORLOWSKI



**ÉPARGNER
DANS UNE BANQUE
QUI APPARTIENT
À SES CLIENTS,
ÇA CHANGE TOUT.**

Crédit Mutuel

Le Crédit Mutuel, banque coopérative,
appartient à ses 7,4 millions de clients-sociétaires.

CRÉDIT MUTUEL PARIS 20 SAINT-FARGEAU
167, AVENUE GAMBETTA - 75020 PARIS - TÉL. : 0 820 099 893*
24, RUE DE LA PY - 75020 PARIS - TÉL. : 0 820 099 894*
COURRIEL : 06050@CREDITMUTUEL.FR

*0,12 € TTC/min.



Site Internet de
L'Ami du 20^e
lamidu20eme.free.fr

PELICAN ASSURANCES
Le courtier de votre avenir
279, boulevard Voltaire - 75011 Paris
Tél. : 01 43 73 66 00 • Fax : 01 43 73 61 14
www.pelican-assurances.fr
Mail : contact@pelican-assurances.fr

RESTEZ AUTONOME À VOTRE DOMICILE
Vous avez besoin d'aide pour votre toilette, vos repas, vos tâches ménagères...
Adhapi Services® est là pour vous aider tous les jours de l'année.
Partenaires de téléphoniques 7 jours sur 24h/24h
Tél. 01 48 07 08 07
adhapi@adhapiservices.com

Le P'tit Resto
Bar - Brasserie
Tél. 01 43 66 97 65
7, rue Sorbier
75020 PARIS

N.D.L Notre Dame de Lourdes
Etablissement catholique d'enseignement privé, associé par contrat à l'État
École maternelle et élémentaire CLIS Autisme
Collège - 6^e bilangue de continuité
Association sportive
Atelier Théâtre, Echec
16, rue Taclat - 75020 Paris
Tél. : 01 40 30 33 75
Courriel : secretariat@ndl75.fr

François PRIET Votre Fromager
214, rue des Pyrénées - 75020 PARIS

DEPIERRE immobilier
71-73, place de la Réunion
75020 PARIS
Tél. 01 43 67 08 08
Fax 01 43 67 04 04
depierre.immobilier@free.fr

L'agence du quartier Réunion
Estimations discrètes et gratuites
Achat - Vente - Location
Votre appartement en vente sur huit sites internet immobiliers !
Qui vous offre mieux ? Comparez!
Adhérent au code de déontologie FNAIM

3L partners
PROCHE DE CHEZ VOUS ET À VOTRE ÉCOUTE

SYNDIC DE COPROPRIÉTÉ	GESTION LOCATIVE	TRANSACTION
------------------------------	-------------------------	--------------------

3L PARTNERS
12 rue de la Chine
75010 PARIS
la.levy@3lpartners.fr
01 46 30 21 30
06 89 62 20 16

OPTIQUE
L'expérience et la qualité au service de votre vue
SPÉCIALISTE DU VERRE HAUTE DÉFINITION ESSLOR

30% de remise sur votre prochaine monture sur présentation de ce coupon

6, place St-Fargeau
75020 Paris
Saint-Fargeau
01.40.31.86.80
www.optique-saintfargeau.com

CENTRE AUDITIF St-Fargeau
Spécialiste de l'audition
Essai sans engagement
Bilan auditif gratuit
dispositif médical soumis à une prescription
40 rue Haxo, 75020 Paris • Saint-Fargeau • 01 40 30 17 26

Hollande dans le 20^e

Secret de polichinelle François Hollande s'installe dans le 20^e

Tout le monde le sait, le dit, c'est dans les journaux, Monsieur Hollande s'installe dans la «Campagne à Paris». Notre ex-président ne s'en cache pas. Il est même allé boire un pot avec quelques copains place Edith-Piaf un samedi, jour de grand marché. Tout le monde a pu le voir, l'Ami aussi !

Est-ce une bonne nouvelle pour le quartier ? Peut-être car il y a de quoi faire : côté propreté et côté sécurité. Bonne installation dans ce coin du 20^e à Monsieur Hollande qui s'abonnera peut-être un jour à l'Ami, un bon moyen pour se faire une idée sur un arrondissement qui mérite qu'on y vive ! ■

ANNE MARIE TILLOY

Invitation à la Fête de l'Ami

Le samedi 9 décembre à 19h, 4 rue d'Eupatoria l'équipe de l'Ami du 20^e invite ses lecteurs à participer à son Assemblée Générale et au dîner festif avec animation qui suivra. Une occasion de rencontrer l'équipe de l'Ami et de passer une soirée conviviale. Lors de cette rencontre seront également remis les prix du jeu-concours de 2017 aux gagnants.

18h : Messe pour ceux qui le désirent

19h : Assemblée Générale

20h30 : apéritif et dîner (22€)

Dans la crypte de Notre Dame de la Croix (entrée par le 4 rue d'Eupatoria)

Réservez avant le 4 décembre.

« Dans la place », une exposition où l'artiste prend toute sa place



Œuvre de Sophie Brillouet

Vous avez-dit Villa Belleville ?

L'exposition « Dans la place » nous présente le fruit du travail de 18 mois de résidence dans ce lieu. Villa Belleville. Située rue Ramponeau, au fond d'une allée pavée, cette ancienne fabrique de clés est ouverte pour trois à six mois à des artistes en devenir. Le Collectif Curry Vavart, cofondé par Vincent Prieur, gère désormais cet équipement de la Ville de Paris, dédié à la création émergente en arts plastiques. Une dizaine d'artistes y a été sélectionnée pour l'exposition et voit leur talent mis en valeur au Carré de Baudoin.

Un commissaire de la place

Ce collectif a été harmonieusement mis en valeur par le commissaire Stéphane Corréard, qui riche de son expérience, fait dialoguer les œuvres d'art. Ce titre « Dans la place » raconte un mélange d'histoires, la sienne, celle du bâtiment, celle d'artistes étrangers qui s'implantèrent dans les quartiers populaires tel Jürg Kreienbühl loin des zazous de Saint-Germain, et toutes celles des artistes de l'exposition à la

conquête d'une place. Le commissaire d'exposition précise sa démarche : Villa Belleville rappelle la Villa Medicea avec ce mécénat d'accueil des artistes en

devenir. C'est cette même idée orientée vers des artistes qui s'inventent ou se découvrent dans un quartier populaire. Les œuvres elles-mêmes résonnent entre passé et avenir comme la statue version antique découpée en tronçons déséquilibrés de récupération de Paul Gounon.

Un pont entre l'art traditionnel et l'art moderne

L'art presque traditionnel vous accueille dans l'entrée pour ouvrir l'appétit et l'horizon vers des banlieues colorées de tristesse. L'artiste, Jürg Kreienbühl, déjà coté à New-York, nous invite à voir de son atelier caravane sa vision de la banlieue où il s'est immergé pendant vingt ans. Plus loin, l'art moderne reprend le dessus avec une vidéo surprenante, un business plan, des « slides » avec des « bullets points » de réunion d'affaires, mais à fort nuage de soufre pour peu qu'on prête l'oreille.

Une pléthore d'artistes sous de grandes Arches

La grande salle d'exposition au premier étage nous surprend par une envolée de grandes arches au travers desquelles on déambule à la découverte de chaque œuvre.

On s'y promène comme à la Villa Medicea, le ciel bleu italien en moins. Chaque arche nous entraîne vers l'artiste suivant ; c'est un écrin pour mieux magnifier l'œuvre, comme ce tableau en coquillages réinterprétant un vieux billet en franc CFA très coloré, relayant l'idée de la monnaie d'échange, conçu par Sophie Brillouet. On découvre aussi une étrange statuette, mêlant histoire et discese d'aventure, mêlant le vrai au faux, fait de matériaux sans qualité. Un enfant s'exclame, c'est « le balai de la sorcière ! » en appropriant à son imaginaire un long tube de papier déchiqueté de récupération d'entreprise, un travail de Lorraine Chateaux entre bricolage et drôlerie absurde. D'autres artistes tout aussi intéressants et originaux - on ne saurait tous les citer- vous attendent pour un spectacle visuel inattendu. Travail d'artistes en plein devenir. Un nouveau monde qui prend ses marques, prend sa place ? Pavillon Carré de Baudoin jusqu'au 23 décembre 2017, de 11h à 18h du mardi au samedi. ■

Visites organisées : se renseigner et s'inscrire : parisiculture20eme@gmail.com

LAURENCE HEN



Statue de Paul Gounon



Une association qui n'est pas en Retrait de la vie locale

L'association «Le Ratraït» (du nom d'un cépage ancien donné à la rue qui jouxtait un vignoble) déborde d'activités. Non seulement, elle anime des ateliers artistiques ouverts à tous, mais elle anime la rue avec d'im-

menses fresques, un festival, des concerts, des expositions. Elle agit toujours avec la volonté accomplie de travailler en symbiose avec les acteurs locaux : associations, écoles, Théâtre de Ménilmontant, bailleurs sociaux, copropriétés, centre social de la rue d'Annam.

Chapeau, l'artiste. Merci, Madame l'Ambassadrice

Que vous participiez à un atelier de peinture ou veniez écouter un concert de harpes, tout est gratuit. Cependant, pour les spectacles, les artistes font passer le chapeau. La somme récoltée les dédommagera un peu et couvrira une menue partie des frais, participation du conseil de quartier et mécénat apporteront leur contribution, notamment pour le Mois du Ratraït. Ce temps fort est un événement annuel à ne pas rater. Cette année est marquée par la venue d'un peintre et sculpteur pakistanais, professeur de fac, Akram Dost. (Alors que je dialoguais avec Bertrand Bellon, l'ambassadrice de France à Islamabad annonçait au téléphone qu'un visa était enfin accordé au Professeur Dost).

Ce véritable festival attire régulièrement plus d'un millier de spectateurs.

Au fil des onze autres mois, ont lieu sur place (20 rue du Retrait) ou au Théâtre de Ménilmontant maintes activités, dont profitent aussi 9 classes et centres aérés.

La rue du Retrait, une voie pleine d'attraits et du Ratraït

Si vous passez par cette rue, vous pourrez voir et je pense admirer les immenses fresques qui décorent plusieurs pans de murs. Ce sont les œuvres de Bertrand Bellon, Président du Ratraït, Anis, Jérôme



© M.F. HEILBRONNER

Mesnager, Mosko, Mercedes Uribe et plusieurs autres auteurs de grandes peintures murales végétales.

Le Ratraït pousse autant des artistes locaux à se produire qu'à faire venir ceux d'ailleurs.

La rue tend à favoriser spectacles et expositions par son animation conviviale, informelle et devient un lieu d'échanges d'idées. Cette association a créé un véritable réseau fondé sur la base de la solidarité active.

Ainsi le Théâtre de Ménilmontant prête ses salles gratuitement, le Ratraït y met à disposition cimaises et spots pour des expositions.

Les fresques sont renouvelées régulièrement après visite chez les

partenaires (cités au début de cet article), 50 adhérents font vivre le Ratraït.

En sortant du Carré de Baudouin, n'hésitez pas à passer par la rue du Retrait pour aller à « Gambetta » ! Sachez que le projet pictural a deux dimensions. La première est le témoin de la richesse de la vie, la seconde est « celle des témoignages portés par les humains dans un monde définitivement ouvert » (Bertrand Bellon) !

Je vous laisse à vos méditations. ■

ROLAND HEILBRONNER

«Le Ratraït»
20, rue du Retrait 75020 PARIS
www.leratrait.org



© M.F. HEILBRONNER

Vers un nouveau Boulevard de Belleville ?

Le 27 juin dernier, les services de la ville présentaient les conclusions de la concertation initiée en octobre 2016 pour le réaménagement du boulevard de Belleville. Lors de la campagne de 2014, les maires du 11^e et du 20^e s'étaient engagés à ce réaménagement tant attendu des riverains. Le conseil de quartier de Belleville (20^e) travaillait cette éventualité depuis plus de 10 ans. En 2016, deux projets présentés par les conseils de quartier du 11^e et du 20^e ont été adoptés dans le budget participatif.

Les étapes de concertation (présentation des hypothèses en octobre 2016, deux marches exploratoires en novembre et décembre 2016 et deux ateliers pour recueillir les avis des riverains, un sur les déplacements et l'autre sur les aménagements) ont déterminé les options permettant de résoudre les difficultés d'harmoniser mieux les déplacements, de rationaliser

le fonctionnement du marché et d'améliorer les livraisons des commerces.

Trois points durs

Sur la question des déplacements, la ville a dû faire face à plusieurs dilemmes :

- l'orientation actuelle vers les déplacements doux (le vélo, la marche) et la nécessité d'améliorer la desserte des quartiers périphériques en transport en commun
- La sécurisation de la circulation des cyclistes sur le boulevard et l'ajout de 2 lignes de bus (la ligne 20 côté 20^e uniquement et la 71 dans les deux sens)
- La circulation sur le boulevard de Belleville est pratiquement saturée à certaines heures de la journée et le manque de places de stationnement est flagrant pour les livraisons des commerces

Deux options retenues

- Zone piétonne : cette option a pour ambition de pacifier le trafic par la création côté 11^e d'une « zone piétonne⁽¹⁾ » entre le métro Belleville et la rue de l'Orillon (variante A) ou la rue de la Fontaine au Roi (variante B). Le flux de circulation côté nord serait alors dévié dès la place du Colonel Fabien vers l'avenue Vellefaux.

Les trottoirs devraient être élargis côté 11^e avec la création de zones de livraison.

- Zone de rencontre : côté 20^e, le terre-plein latéral des Maronites serait transformé en espace de pause. La contre-allée latérale évoluerait en « zone de rencontre⁽²⁾ ». Le sens actuel de circulation serait inversé.

Les stationnements autour du terre-plein central seraient main-

tenus des deux côtés. Des deux côtés du boulevard, les cyclistes devront cohabiter avec la circulation, sans piste protégée.

Une meilleure surveillance du marché

La ville souhaite profiter de ce réaménagement pour « fluidifier » la circulation à l'intérieur du marché, activité phare du boulevard. Cela passerait par la diminution du nombre d'étals mais aussi un meilleur contrôle de l'occupation des emplacements. Le Conseil de quartier souhaite qu'une rencontre soit organisée avec le gestionnaire du marché.

Le projet devrait être finalisé fin 2017, une réunion publique serait organisée en fin d'année.

Le démarrage des travaux est annoncé pour l'automne 2018 avec une livraison à l'automne 2019. ■

JACQUES BUISSON

Au-delà du réaménagement plusieurs questions se posent autour de l'activité sur le boulevard :

- Comment préserver le caractère populaire et original du marché ?
- Comment éviter la mono-activité des cafés à la mode sur les trottoirs côté 20^e ?
- Comment limiter l'essor des enseignes de la grande distribution, qui prolifèrent au détriment des commerces traditionnels indispensables à la population du quartier ?

1. Une aire piétonne n'autorise qu'un accès limité aux véhicules motorisés. Le stationnement est interdit, sauf aux vélos.

2. Une zone de rencontre privilégie la mixité des usages. Les piétons peuvent circuler sans stationner, avec une priorité sur les véhicules, hors transports en commun. Tous les véhicules peuvent circuler mais dans le respect de la limitation de vitesse à 20 km/h.



« Alea jacta est » au Conseil de Quartier Gambetta (CQG)

A la réunion du 20 septembre n'étaient présents que 4 référents du CQG ainsi que Elodie Andrieux du Pôle Démocratie Locale (PDL) et les représentants des Associations Mom'Ganne* et Khiasma** ainsi que Aman Iwan. Quelques (4) observateurs-citoyens ont assisté aux débats. Il est à noter que le Conseil comprend 42 membres.

Les finances se portent bien mieux que le conseil

A Paris, la Mairie du 20^e est la plus généreuse en dotations aux Conseils de Quartier. Voilà qui permet de soutenir des projets présentés.

Les projets de l'association Mom Ganne et « la Cabane Fleury »

Mom'Ganne envisage avec Extra Muros de construire des jardins-bancs en pied d'immeuble et concernant la Cabane Fleury, un collectif de jeunes architectes (Aman Iwan) avec Khiasma et Extra Muros souhaitent réaliser un espace public accueillant et confortable du type amphithéâtre à gradins modulables. Il est en effet plus facile de mobiliser quand il y a un projet concret avec une réalisation à la clé. Le principe est de monter un chantier

participatif : 4 jours de chantier et 4 jours de culture avec une part d'enseignement : comment créer un carnet d'artiste, utiliser du mobilier comme support d'atelier... et faire une fête de fin de chantier. L'autorisation de la Mairie sera bien évidemment indispensable.

Dans tous les cas, le bois utilisé est du bois de réemploi (après chantiers, expositions, etc.) Suite à délibération, les sommes demandées sont attribuées à l'unanimité des 4 présents.

Un bilan et des interventions

A la Fête des Associations, le stand pour les 7 Conseils de Quartier a permis des échanges avec le public et des élus.

Des projets du budget participatif sont présentés. En particulier le projet inter-quartiers en associa-

tion avec AirParif et des chercheurs épidémiologistes concernant le suivi en temps réel de la qualité de l'air respiré à l'aide de mini-stations et de capteurs individuels. (les rédacteurs s'étonnent une nouvelle fois de la fermeture de la Maison de l'Air).

La proposition d'organisation d'un Loto par la Mairie (ou des Associations) avec des lots venant de commerçants du quartier ne relève pas du Conseil de Quartier mais peut être relayée auprès de la vie associative par le Pôle Démocratie Locale.

Le Club Boulevard Mortier a bien fermé. Il n'y a pas d'information sur son remplacement. Dans ce secteur géographique, il n'y a pas d'autre lieu disponible. Une lettre a été envoyée à la Maire du XX^e, mais aucune réponse ni d'action positive actuellement. Le Conseil de Quartier se déclare incompé-

Les dés sont jetés : rien ne va plus au Conseil de Quartier Gambetta

L'ensemble des référents présente leur démission. Parmi les 42 conseillers, il semble qu'aucun ne souhaiterait prendre la relève. Il est demandé essentiellement aux référents du travail administratif avec une réunion par mois. Une première démission des référents a déjà eu lieu en août 2016.

Les idées et les compétences diverses ne manquent pourtant pas au sein du Conseil, mais les problèmes de communication et des difficultés de fonctionnement du PDL posent problème, est-il précisé. Il est ajouté qu'un travail réalisé n'a pas pu être présenté lors d'une réunion plénière ce qui est vécu comme décourageant et peu valorisant.

La plaquette de présentation générale des Conseils de Quartier est en cours depuis un an...

Il n'y a pas de base de données répertoriant tout le travail déjà réalisé par l'ensemble des Conseils de Quartier, d'où perte de temps et d'énergie.

Un local est nécessaire pour avoir la possibilité de réunions le soir ou en week-end avec un accès internet. (Que de récriminations !) Soulignons qu'un Conseil de Quartier doit s'organiser efficacement avant de monter des projets. (La rencontre de Conseillers d'autres Quartiers a permis néanmoins de nuancer la généralisation des dysfonctionnements décrits. Certains d'entre eux agissent de manière satisfaisante).

Les démissionnaires espèrent ouvrir une opportunité pour un changement radical du fonctionnement des Conseils de Quartier. Il est évident que le processus même de désignation des Conseillers est à revoir.

Il est enfin demandé davantage d'échanges avec les autres Conseils de Quartier de l'arrondissement du type « États Généraux » des Conseils de Quartier. (et pourquoi pas la Révolution !) ■

ROLAND ET MARIE FRANCE HEILBRONNER

* Voir Ami 696 de 06/2013

** Voir Ami 721 de 01/2016

Compte rendu de mi-mandat : Entre grands projets et soucis quotidiens

Le compte rendu annuel de la mairie du 20^e ce 16 octobre 2017 était l'occasion d'un point d'étape après trois ans de mandat municipal.

Notre arrondissement, périphérique de la Ville, va se retrouver au cœur de l'Arc Innovation du Grand Paris dans sa partie Est Ensemble. Des ponts avec la banlieue sont déjà ouverts au niveau de la Porte des Lilas, en cours à la Porte de Vincennes et le seront avant la fin de la mandature Porte de Montreuil.

Les grands projets de renouvellement urbain, comme à Saint-Blaise, qui ont vu l'ouverture de nouvelles rues se terminent avec des entreprises qui commencent à se réinstaller. Difficile de tout

citer. Le nouveau plan bus, à l'horizon 2019, va permettre de désenclaver certains quartiers. Le projet « Cœur de Ville » s'attachera à remodeler la Place Gambetta.

La préoccupation pour la culture avec les animations régulières au Carré de Baudouin ou ailleurs, voire l'ouverture des « Plateaux Sauvages » rejoint celle pour nos aînés avec le soutien aux Clubs Seniors. La sécurité, la propreté pour laquelle l'axe prévention-répression a été renforcé par l'arrivée des brigades verbalisatrices sont le lot de l'action quotidienne des élus et des services municipaux. Le développement des espaces verts et de l'agriculture urbaine sont autant de réponses que l'on tente pour limiter les conséquences

du réchauffement climatique. Mais les aspirations des habitants sont d'abord au niveau du quotidien. La délinquance et les nuisances sont vécues au jour le jour dans le quartier des Portes.

La rénovation va-t-elle pouvoir y remédier ? La prolifération des pigeons est une plaie durement ressentie à certains endroits car aggravée par les nourrisseurs, dont les agissements en outre attirent les rats. Que faire, sinon les éduquer ? Les trottoirs défoncés, le stationnement sauvage, autant de difficultés supplémentaires pour les personnes à mobilité réduite. Un bureau de poste qui ferme, un souci de plus pour des riverains... ■

F. HEN

Le Club Mortier survit

L'AMI a reçu le courrier suivant de l'association Surmelin Saint Fargeau, que nous relayons avec plaisir.

« Suite à notre article concernant la fermeture envisagée du Club Seniors Mortier paru dans le N° 735 de l'AMI du mois de mai 2017, que vous aviez eu la gentillesse de faire paraître pour soutenir notre action à l'Amicale des Fougères et notre Association en faveur du maintien de ce club dans ce quartier prioritaire, nous avons reçu de Madame Calandra, Maire du XX^e, un courrier faisant référence à cet article et nous infor-

mant que ce club seniors sera maintenu grâce à sa détermination à privilégier la convivialité dans ce secteur bien mal en point »

Remerciements adressés à Mme Calandra

« L'Amicale des Fougères, l'Association Surmelin-Saint-Fargeau Environnement, ainsi que les adhérents du Club Seniors Mortier remercient vivement Madame Calandra, Maire du XX^e, d'avoir obtenu auprès de Madame Hidalgo, Maire de Paris, le maintien en activité de ce club seniors, essentiel à l'animation, à la cohésion sociale et au partage de vie du quartier. Nous souhaitons fortement que ce club puisse reprendre ses activités qui, pour quelques-unes d'entre elles, avaient déjà déménagé ailleurs, ainsi que l'engagement de nouveaux professeurs, dont le professeur de yoga parti en retraite.

L'ensemble des participants se propose de diffuser cette bonne nouvelle autour d'eux ». ■

ANNIE NEYRET, PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION SURMELIN SAINT-FARGEAU ENVIRONNEMENT, 27, RUE DU CAPITAINE FERBER

Artisan Crémier
Depuis 2008
259 rue des Pyrénées - 75020 Paris

ARTIZINC
COUVERTURE - CHARPENTE
Spécialiste des toitures parisiennes
Toitures Zinc, ardoise
Travaux d'accès difficiles - Fenêtres de toit
Châssis parisiens
11, rue Ernest Lefèvre - 75020 PARIS
01 42 62 17 01
www.couverture-paris-artizinc.fr

PRESSING Press 120
Sté EVENTS 26
34, rue St Fargeau
75020 PARIS
09 72 83 89 15
NOUVEAU
SERVICE RETOUCHES
Service Haute-Qualité***
Spécialiste robes de mariées, robes de cocktail et vêtements de scène
Nettoyage à sec - Blanchisserie - Cuir et Daim - Voilage et Tapis - Amubliment

Bistro Chantefable
Fruits de mer sur place ou à emporter
Cuisine de nos Provinces et du Terroir
Cave à Fromages Grande Sélection de vins du terroir
Noces et Banquets (45 à 50 personnes)
SALLE PRIVÉE
93 av. Gambetta 75020 Paris
Tél. : 01 46 36 81 76
Fax : 01 46 35 02 39
Service continu de 11h45 à minuit

ETS MARCO SERRURERIE
DEPUIS 1989
AGRÉÉ ASSURANCES
FORFAIT PROMOTIONNEL :
BLINDAGE DE PORTE À PARTIR DE 499 €
DÉPANNAGE RAPIDE 24h/24 - PORTES BLINDÉES
RIDEAUX MÉTALLIQUES - VOILETS ROULANTS
FENÊTRE PVC - VITRERIE
TÉL. : 01 43 73 52 57 -
PORT : 06 61 88 08 99/06 66 11 12 14
13 bis, avenue Philippe Auguste
75011 PARIS
marcoserrures@gmail.com

LES AMBULANCES RAPIDES
01 55 25 25 75
133, rue des Pyrénées
75020 Paris
URGENCE - CONSULTATION
HOSPITALISATION

Ecole - Collège privés mixtes Saint-Germain de Charonne
Frères des Écoles Chrétiennes
Sous contrat d'association
Du CP à la 3^e
Classe d'adaptation ouverte - Classes bilangues - Section européenne anglais
Options Latin - Grec - Ateliers artistiques - Théâtre
3, rue des Prairies, 75020 Paris
Téléphone : 01 43 66 06 36 - www.charonne.eu



Barbara : La longue dame brune

Dans son livre « il était un piano noir », Barbara commence l'histoire de sa vie en juin 1930 au square des Batignolles. Son enfance est ponctuée par de nombreux déménagements : d'abord Marseille, puis Roanne, Poitiers pendant la guerre et encore Blois et Tarbes, où, lors de ses 10 ans, son univers bascule dans l'horreur à cause de son père, « qui n'est gentil avec elle, que lorsqu'ils sont tous les deux seuls ». De ces humiliations infligées à l'enfance, de ces descentes au fond du fond, elle a su rebondir et il lui a fallu un sacré goût de vivre. En 1942, la famille trouve refuge à Chasseneuil. C'est l'exode, les fuites incessantes entre 1939 et 1945. Elle gardera de cette époque le goût des voyages, de la clan-

destinité, une certaine tendance à la provocation et une agressivité inspirée par la peur. Puis en 1946 ses parents s'installent dans le 20^e arrondissement au 50, rue de Vitruve. Elle écrit : « c'est un vieil et modeste immeuble de cinq étages avec une cour intérieure entourée d'autres bâtiments. Nous habitons au second. L'appartement est assez sombre. La chambre de mes parents donne sur la rue Vitruve, celle que je partage avec ma sœur, sur la cour. De cette cour, nous parvenons les éclats des disputes entre locataires, des cris d'enfants qui jouent, des pleurs ; l'été, des odeurs de poubelles. La cour résonne, elle est grise et sans soleil ». Sur l'immeuble, cette plaque, posée en sa mémoire.



20 ans après sa mort, une pluie d'hommages

Le 24 novembre, cela fera 20 ans que Barbara a disparu. Mais grâce à ses magnifiques chansons, elle restera toujours présente. Pour ceux qui ont eu la chance de la voir sur scène, on ne peut oublier sa façon de se mouvoir dans son habit noir, avec, à son cou, des plumes de jais, ainsi que ce mouvement de nuque ; elle avait quelque chose d'un grand oiseau sauvage, elle était l'aigle noir. Ses chansons racontent sa vie : la naissance, l'enfance, l'amour, la solitude, l'envie de mourir mais aussi de vivre. C'est toujours à Vitruve qu'elle apprendra la mort de son père dont elle évoquera la mémoire dans sa chanson « il pleut sur Nantes ». Elle aura cette phrase magnifique : « je te pardonne, tu peux dormir tranquille. Je m'en suis sortie puisque je chante ! ». Elle quittera définitivement Vitruve en 1959. ■

JOSSELYNE PÉQUIGNOT



Plaque posée sur l'immeuble du 50, rue Vitruve

Résultat du Jeu-concours 2017

Cette 6^e année du Jeu-concours a confirmé l'enthousiasme de nos lecteurs pour ces recherches variées au cœur du 20^e. La qualité et la précision de certaines de vos réponses nous ont impressionnés. Cependant les résultats ne tiennent pas seulement compte des informations complémentaires obtenues grâce aux outils exceptionnels qui sont maintenant à disposition de certains d'entre vous mais pas de tous. Les tirages photos sur papier nous ont également beaucoup touchés puisqu'ils témoignent d'un engagement dans lequel vous n'hésitez pas à mettre la main au portefeuille pour participer à notre Jeu. Soyez-en ici chaleureusement remerciés. Merci pour vos gentils messages d'encouragement et pour les pistes de réflexion que vous nous donnez en vue du prochain Jeu-concours ! N'hésitez surtout pas à proposer des thèmes qui vous tentent, des lieux que vous auriez repérés et votre aide sera bienvenue lors de la conception du Jeu.

Nous avons bien évidemment pris en compte les difficultés liées aux dégradations survenues ou à la pousse de la végétation masquant les œuvres proposées. Là encore, certains d'entre vous ont réussi une forme de parcours du combattant digne de tous les éloges ! C'est bien là le but de ce Jeu : vous donner un objectif de sorties dans l'ensemble du 20^e afin d'aller au devant de découvertes des richesses culturelles qu'il contient,

au risque de vous perdre. Comme vous l'écrivez joliment : « Au soleil, sous la pluie, je cherche et cherche les réponses... ». Vous nous offrez quelques belles fulgurances : « La réservation pour quelques heures au Love Hôtel » est une réponse qui charme mais ne correspond pas à la réalité. Pour toutes ces raisons, nous vous disons : « A l'année prochaine ! »

Voici la liste (par ordre alphabétique) des gagnants 2017 :

- BONNET Hélène
- BOUHOURS Michèle
- BRAQUET Maxime
- BROSKIEWICZ Dominique
- CARRISSANT Marie-Denise
- CHATEL Sylvie et Catherine
- DARAS Madame
- DELECOEUILLERIE Mireille et DE LA CALLE Marie-Isabelle
- DELPRATO Henri et Johanna
- LECOMTE Michel
- LION Marie-Thérèse
- MILHAUD Claude et BENOIT Pascale
- PYRKOSZ Maria
- RACINE Nadine
- SANSOUS Jeannine
- THOMAS Denise
- TICHIT Christiane, BARBIER Annie et TILLIEZ Hélène
- VACHON Nicole

La remise des prix aura lieu, comme l'année dernière, à l'occasion de l'Assemblée Générale de l'Ami du 20^e le 9 décembre. Chaque gagnant recevra une invitation personnelle. ■

Les résultats du budget participatif

Depuis 4 ans, les Parisiens contribuent directement à la transformation de leur ville. Grâce à leurs propositions et à leurs votes, ce sont 700 réalisations qui ont déjà vu concrètement le jour et qui améliorent le quotidien des habitants, autant de projets co-construits avec les Parisiens. Avec 2 446 idées déposées pour cette 4^e édition et 168 000 votants, le budget participatif parisien est un projet collectif de transformation de la ville où chaque habitant peut devenir architecte ou contributeur. Les 196 projets choisis cette année par les Parisiens viennent ajouter de nouvelles pierres pour une ville plus écologique, plus solidaire, plus conviviale, culturelle ou sportive. Les quartiers populaires sont au cœur du dispositif avec 60 projets et plus de 33 millions d'euros qui leur sont dédiés. D'autres acteurs ont rejoint la démarche : les écoles et les col-

lèges parisiens depuis 2 ans, les bailleurs sociaux et la RATP cette année. Une participation en hausse pour co-construire une ville plus verte, plus agréable et plus solidaire. Le 20^e est le troisième arrondissement par la participation avec 8 511 votants après le 15^e et le 19^e.

Les projets pour tout Paris,

Pour les premiers, citons la propreté et la végétalisation qui l'emportent, mais de très peu, sur la solidarité. En tête : Paris ville plus propre, consiste à créer des supports d'information sur les bons comportements en matière de propreté et lancer des dispositifs incitatifs et pédagogiques pour l'utilisation des équipements municipaux de propreté. Le projet vise aussi à renforcer le maillage des corbeilles de rues et le tri et le recyclage sur l'espace public et développer l'usage des cendriers fixes et mobiles.

Ensuite Paris plus vert consiste à végétaliser l'espace public et installer des refuges pour la faune afin de réduire les effets d'îlots de chaleur urbain et de favoriser la biodiversité et ainsi sensibiliser les Parisiens à l'importance du renforcement de la présence de la nature en ville. Enfin la lutte contre la grande exclusion est une cause portée avec force par les parisiens. Par ce projet, il s'agit de soutenir des initiatives citoyennes et associatives innovantes pour les personnes en situation de précarité, en situation de rue ou migrantes, en complémentarité de l'action menée par la Ville de Paris.

Et le 20^e dans tout ça ?

Les 11 projets du 20^e, classés ici dans l'ordre des nombre de bulletins de vote, font la part belle à l'environnement et au cadre de vie. Le projet arrivé en tête est le projet présenté par l'ensemble des Conseils de Quartier.

Catégorie	Libellé	Coût	Votes
Environnement	Respirons mieux dans le XX ^e	115 000€	2 217
Sport	Réaménager les espaces sportifs des jardins du 20 ^e	800 000€	2 079
Environnement	Remplacer les éclairages les plus polluants	362 000€	2 017
Cadre de vie	Pour un espace public apaisé et partagé entre Gambetta et Père Lachaise	810 000€	1 826
Cadre de vie	Apaiser les rues historiques de Belleville	400 000€	1 468
Éducation et jeunesse	De la danse à l'école des Amandiers et au collège Doisneau	60 000€	973
Éducation et jeunesse	Centre de rencontre des jardins pédagogiques du 20 ^e	300 000€	903
Solidarité et cohésion sociale	Du matériel pour les fêtes de Saint-Blaise	100 000€	894
Culture et patrimoine	Rénovation de l'amphithéâtre du jardin des Amandiers	900 000€	707
Cadre de vie	Des revêtements innovants pour la chaussée des rues Louis Lumière et des Docteurs Déjerine	1 400 000€	560
Cadre de vie	Embellissement du jardin ludique de la Cabane Davout (37 boulevard Davout)	80 000€	531

Et chez nos voisins ?

Trois projets votés chez nos voisins des arrondissements limitrophes peuvent intéresser les habitants du 20^e.

Il s'agit de végétaliser le quartier Belleville Saint-Maur et le terre-plein du boulevard de Charonne (entre les stations de métro Avron et Alexandre Dumas) et aussi « d'apaiser » la rue Oberkampf. ■



Réunion du Comité Déplacements

La Comité Déplacements est cette entité qui réunit les « officiels » : (adjoint aux transports et services techniques de la Ville ou de la RATP) et les usagers des transports ou de la voirie (cyclistes ou piétons). Il s'est réuni fin septembre à la Mairie. L'occasion de recueillir des informations sur les différents projets en cours et d'émettre des avis.

La réorganisation du réseau des bus et ses impacts sur le 20^e

Deux objectifs principaux pilotent cette réorganisation en profondeur, la première depuis 70 ans. D'une part désengorger le tronçon central de Paris et d'autre part mieux irriguer les arrondissements périphériques. En effet la cartographie des lignes actuelles ne répond plus aux besoins d'une population installée en périphérie.

Selon la RATP redessiner une carte des bus permettra de faire circuler 150 à 200 véhicules de plus et raccourcir certaines lignes (en les dédoublant par exemple) permettra aussi d'améliorer la régularité de circulation. Pour le 20^e, si notre épine dorsale (le 26) reste inchangée, deux nouvelles lignes vont parcourir nos franges, la 20 qui dédoublera vers République la ligne de métro N° 11 peu accessible aux personnes à mobilité réduite, et la ligne 71 qui depuis la Grande Bibliothèque vers la Villette parcourra le boulevard de Belleville et la rue de Belleville. Les autres modifications répondent à des objectifs spécifiques. Le prolongement de la

ligne 64 jusqu'à Porte des Lilas permettra de dégager un terminus Place Gambetta et de desservir l'avenue Gambetta en lieu et place du 61 qui pour sa part irriguera le quartier des Fougères. Déplacer l'origine du bus 76 à Chatelet au lieu de Louvre devrait améliorer la régularité de la circulation.

Le cas particulier de la Traverse de Charonne

La Traverse de Charonne qui était pourtant la première a failli sombrer à cause des rigueurs budgétaires, son parcours devant être réduit de moitié en « ignorant » la Place Gambetta. La mobilisation des habitants-usagers a conduit à proposer un tracé plus cohérent, démarrant Place Gambetta : Le tracé reste inchangé dans le sens aller (Gambetta → Porte de Vincennes), mais au retour, la Traverse remonte directement par la rue des Pyrénées à partir du croisement Vitruve/Pyrénées laissant ainsi de côté la rue des Balkans et la rue Pelleport. La fréquence diminue (une desserte toutes les 20/25 minutes), ainsi que l'amplitude (de 8h à 20h30). Par contre on peut se réjouir de la mise en service de bus électriques.

Du Vélib'1 au dit Vélib' 2.0

Depuis avril 2017, le marché du service Vélib' Métropole a changé d'exploitant : Smoovengo (consortium franco-espagnol) va succéder à Decaux pour la fourniture et l'entretien des Vélib'2. Ce marché public est fixé pour une durée de 15 ans, à partir du 1^{er} janvier 2018.

Une nouvelle génération de stations et de cycles

Les stations existantes seront réaménagées en grande partie et des nouvelles seront installées dans les villes qui rejoignent le réseau Vélib' Métropole. Ce nouveau service Vélib' rayonnera à l'échelle de la Métropole avec un périmètre étendu au-delà des 1,5 km de Paris desservant plus de 60 communes de la Métropole du Grand Paris.

Les nouvelles stations permettront d'accueillir deux fois plus de vélos dont 30 % seront à assistance électrique. Les vélos plus légers et plus solides seront connectés grâce à un boîtier électronique embarqué pour les géo-localiser en temps réel ou connaître la distance parcourue. Les VAE (vélos



à assistance électrique) disposeront d'une prise USB pour charger les appareils connectés. Entre octobre 2017 et mars 2018, les stations seront démontées et

réaménagées. La moitié des 1400 nouvelles stations sera mise en service au 1^{er} janvier 2018 et les autres d'ici fin mars 2018. ■

FRANÇOIS HEN/CHANTAL BIZOT

Les anneaux olympiques sur la piscine Georges-Vallerey

Le vendredi 22 septembre 2017 à 10h30, les Anneaux Olympiques placés sur le mur de la façade de la piscine Georges-Vallerey située au 148, avenue Gambetta, ont été inaugurés.

La piscine George-Vallerey

Construite à l'occasion des Jeux Olympiques d'été de 1924, la piscine était alors le siège de la Fédération Française de natation et de nombreuses éditions des

Championnats de France y ont été organisées. Elle s'appelait alors la piscine des Tourelles. Johnny WEISMULLER fut la première star de la piscine des Tourelles, aux Jeux Olympiques

de 1924. Avec cinq médailles d'or ; il remporta entre autres le 100m Nage Libre et le relais 4x100m. Son succès provenait surtout de l'amplitude de ses mouvements de bras, du coulé de ses battements de pieds et de la torsion de sa tête pour prendre sa respiration. Après sa carrière de natation, Johnny Weissmuller devint une star de l'écran. Choisi pour être « Tarzan, l'homme singe », il apparut dans 12 films et devint l'acteur le plus communément identifié à ce personnage.

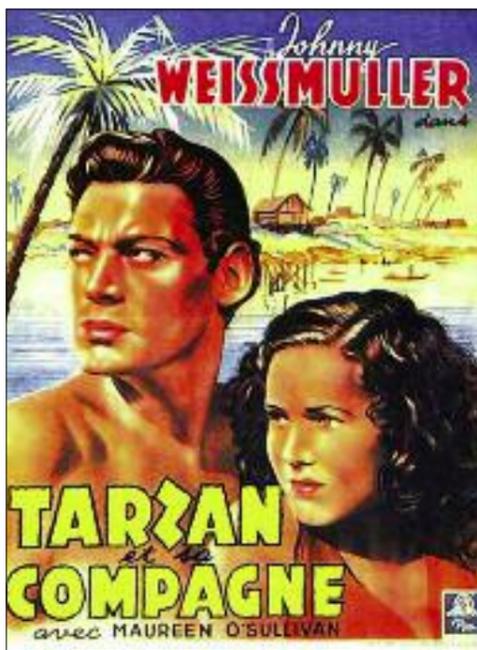
Le film est parlant : les spectateurs entendent pour la première fois le cri de Tarzan, un savant mixage mêlant une vocalyse de ténor au chant tyrolien !

Un deuxième grand sportif s'est illustré à la piscine des Tourelles, Georges VALLEREY (1927-1954). Toute sa famille est très liée au milieu de la natation. Son père, son frère Jehan : champion de France 400 m nage libre et 1500 m nage libre, sa sœur Gisèle J.O. 1948. Georges commence sa carrière en 1943 et en 1945, il remporte le 100 m dos aux Championnats de France de Natation. Aux Jeux Olympiques de 1948, à Londres, il gagne la médaille de bronze sur 100m dos. En 1949, il bat une dernière fois son propre record lors d'une tournée au Maroc. En Juin 1950, Georges Vallerey est atteint d'une maladie rénale qui l'empêche de

continuer sa carrière il mourra à l'âge de 27 ans, le 4 octobre 1954. En Décembre 1954, le Conseil municipal de Paris suggère de renommer la piscine des Tourelles du nom de Georges VALLEREY, lieu où il s'était illustré. Ce sera chose faite le 4 Mars 1959. Pour l'instant, la piscine Georges Vallerey est fermée pour travaux de mise en sécurité, jusqu'en mai

2018. Cependant, lors de votre prochain passage devant la piscine au 148, avenue Gambetta, vous pourrez admirer les fameux ANNEAUX OLYMPIQUES qui resteront sur la façade de la piscine jusqu'en 2024, un honneur pour notre arrondissement de porter l'emblème de cette belle manifestation. ■

NICOLE CAZES



Pour chaque période de la vie, de très nombreux sports sont à la disposition des habitants du 20^e.

Des sports pour tous à tout âge

DOSSIER RÉALISÉ PAR JEAN-MICHEL ORLOWSKI

Le terme de sport recouvre un nombre considérable d'activités très diverses et, selon ses goûts les offres ne manquent pas.

De l'enfance à la période du grand âge, le sport est excellent pour l'équilibre physique et même psychologique. La pratique d'un sport est très souvent un plaisir et une source d'activité vitale. Si l'activité physique régulière est source de bienfaits pour notre organisme, quelles que soient nos aptitudes ou notre âge, il faut bien choisir les activités physiques qui conviennent et respecter les règles de sécurité nécessaires.



Les bienfaits du sport

Chez l'enfant

Le sport c'est l'Ecole de la vie. Il va développer le culte de l'effort, le désir de réussir pour être meilleur que l'autre. Rencontrer des adversaires ou jouer avec des coéquipiers permet de développer la sociabilité ; sur le plan intellectuel il permet d'accélérer la prise de décision et favorise la concentration.

Le sport forge un caractère

L'enfant a un caractère prédominant. La pratique d'un sport lui permettra de l'affiner ou le canaliser. Ainsi un timide prendra confiance en lui en faisant du judo tandis qu'un petit agressif apprendra à maîtriser ses réactions en se pliant aux règles strictes de combat et en respectant son adversaire.

Bien dans son corps grâce au sport

L'activité physique développe la coordination, l'équilibre, la vitesse et la souplesse. Elle fortifie le cœur, les poumons et renforce le squelette. Elle prévient le surpoids.

Bien s'alimenter est fondamental

Les repas doivent rester chaque jour au nombre de quatre. Il est indispensable de privilégier les sucres lents comme les céréales, le pain, les pâtes et le riz dès le petit-déjeuner. Si le sport est pratiqué après 18 heures, il est vivement recommandé de prendre un laitage, un fruit ou un produit céréalier.

Quels sports pratiquer ?

Pour les timides : plutôt du collectif. Le basket, le handball, le volley et le football, leur conviendront bien.

Pour les turbulents : de l'engagement physique. Les arts martiaux comme le Judo ou le taekwondo, le karaté traditionnel, la boxe, la lutte ou le rugby permettront de canaliser leur énergie dans le respect des règles et de leurs adversaires.

Pour les indépendants, un sport individuel est recommandé. Par exemple la natation, l'athlétisme, la gymnastique ou bien l'équitation ; toutes ces disciplines allient rigueur et sens tactique.

A quel âge commencer ?

Il n'y a pas de règle en la matière. L'important n'est pas le nombre d'heures de pratique dans la semaine mais la manière dont elles sont gérées et vécues par l'enfant.

Chez l'adolescent

Maintenir une activité physique à l'adolescence est un bon investissement pour la santé future à condition de ne pas tomber dans l'excès.

La pratique est vivement recommandée

Pratiquer une activité physique à cet âge est bénéfique pour la santé actuelle et future. La dépense physique renforce le système cardio-vasculaire, l'équilibre, la force et maintient un poids corporel sain. C'est durant la puberté (jusqu'à 25 ans) que le capital musculaire et osseux se constitue.

Le choix des disciplines selon le sexe

Il existe d'importantes différences entre filles et garçons quant au choix des sports pratiqués. Si la natation, le ski ou la randonnée pédestre sont pratiqués autant par les garçons que par les filles, les garçons privilégient le football, le basketball, le skateboard, les sports de combat, le VTT. Les filles préfèrent la danse, la gymnastique, l'équitation le patinage, le fitness.

Baisse de l'activité physique après 13 ans

Selon une étude menée en Suisse, les jeunes de 10-14 ans pratiquent en moyenne 7 heures de sport par semaine, contre 6 pour les 15-19 ans. Cette baisse s'explique par les nouvelles contraintes de l'ado : études, les premières relations amoureuses. L'activité physique entre en conflit avec d'autres centres d'intérêt.

L'influence des parents

Si les parents sont sportifs, il est plus facile pour le jeune de se tourner vers des activités sportives. Pour trouver du plaisir, rien de tel que d'essayer plusieurs disciplines. La tendance à cumuler les sports les plus divers s'est accentuée ces cinq dernières années.

Chez l'adulte

Le sport présente de nombreux avantages pour l'adulte. Il permet de penser à autre chose que les tracas quotidiens de la vie familiale et professionnelle. Ce n'est pas juste pour perdre du poids ou renforcer sa musculature, mais prendre aussi du bon temps.

Le sport un médicament génial pour notre corps

La pratique régulière d'une activité sportive est très positive. Elle permet de prévenir le surpoids voire l'obésité, augmente

les capacités respiratoires, diminue le mauvais cholestérol et augmente le bon, réduit les risques de dépression, diminue les risques de cancer du côlon, augmente les capacités du cœur et permet de mieux dormir.

Les vertus euphorisantes du sport

Sur le plan psychologique, la pratique régulière d'une activité physique, a des vertus euphorisantes : plus on s'entraîne, plus le corps peut produire les hormones qui déclenchent une forte sensation de bien-être (les endorphines) Maitrise de soi : le sport permet de développer un sentiment de maîtrise réduisant les effets néfastes du stress quotidien et canalise les émotions par une gestuelle devenue automatique.

Quel sport choisir ?

Le 1^{er} objectif reste de se faire plaisir dans l'effort et le dépassement de soi. Le choix d'un sport se fait donc en fonction de ses goûts et ses capacités. Certains préféreront un sport individuel, d'autres auront plus de plaisir à pratiquer un sport collectif. Il n'existe pas vraiment de recommandations spécifiques.

Chez les seniors

Seniors : Oui, il faut pratiquer une activité sportive à la retraite.

Le sport de manière générale n'est pas réservé qu'aux jeunes. Pour les seniors (60 à 90 ans), la pratique d'une activité physique est vivement recommandée pour favoriser le bon vieillissement. Calmes ou dynamiques, certaines activités sportives doivent être adaptées aux capacités de chaque individu.

Les bienfaits d'une activité physique

A partir de 50 ans, la masse musculaire et la force diminuent en moyenne de 50 %. Pour lutter contre ces méfaits, le sport, pratiqué en douceur, se révèle être une excellente thérapie. La pratique d'une activité physique permet en effet de diminuer le risque d'obésité, de réduire le stress et prévenir les maladies cardiaques, de faire chuter le taux de cholestérol, de lutter contre l'ostéoporose, d'améliorer les défenses immunitaires, d'entretenir les muscles et enfin de créer du lien social et diminuer le risque de dépression.

Bilan de santé avant de se lancer

Avant de s'adonner à une nouvelle activité physique, il est recommandé dès 60 ans de tenir compte de ses capa-

cités. L'avis d'un médecin généraliste ou médecin du sport est vivement recommandé afin de faire le point sur son état de santé et vérifier que l'activité envisagée est bien adaptée à sa capacité physique.

Précautions d'usage

L'activité physique choisie doit être progressive. Seule la régularité permettra d'obtenir les bénéfices souhaités sans générer de douleurs. Il ne faut pas participer à des compétitions car elles exigent des efforts violents nuisibles dangereux pour votre bien être. Enfin, il faut veiller à son équipement qui conditionne la bonne pratique de votre activité.

Quels sports pratiquer pour les Seniors ?

A éviter : certains sports sont à déconseiller et peuvent même être dangereux, surtout s'ils n'ont pas été pratiqués jeunes tels le ski, le tennis, le squash, le badminton, l'escrime, qui sollicitent beaucoup les articulations. Les sports collectifs tels le football, le basket ball, le handball, le volley ball sont à écarter car trop éprouvants pour le cœur et les genoux.

La course à pied, très en vogue depuis des années, peut aussi se révéler trop éprouvante pour le cœur.

Guide sportif du 20^e

La Mairie du 20^e édite depuis deux ans un Guide Sportif qui présente beaucoup d'informations sur les disciplines enseignées, les équipements de l'arrondissement et les démarches à entreprendre pour demander un créneau horaire.

La Municipalité du 20^e rappelle dans un édito ses objectifs en matière de pratique sportive afin que le sport soit une école de la citoyenneté et mentionne les grands événements sportifs qui se déroulent chaque année dans notre arrondissement.

L'Office du Mouvement Sportif qui regroupe près de 70 associations sportives est un interlocuteur privilégié de la Mairie. Géré par des bénévoles issus des associations sportives de l'arrondissement. L'OMS20 soutient toutes les initiatives tendant à développer la pratique du sport et contribue à l'animation d'événements et à l'information sur les activités sportives.

Contenu du guide

- **Associations et Clubs sportifs** : les clubs sont recensés par catégories d'activité : Multisports, Arts Matiaux, Athlétisme et fond, Danse-Gym et Relaxation, Escalade, Escrime, Jeux de boules, Roller, Sports aquatiques, Sports Collectifs, Tennis et Tennis de Table.

- **Associations scolaires** : les établissements scolaires ont très souvent une association sportive qui leur est propre. Dans le dernier guide, 15 étaient ainsi dénombrées.

- **Les démarches administratives** : comment faire pour demander un créneau horaire dans une enceinte sportive à Paris ? Comment demander pour une association ? A quelle date faire la demande ? Quel en est le coût ? Le guide répond avec précision à ces questions.

- **Les Equipements sportifs** : on y trouve les gymnases, les cours de tennis, les stades, les terrains de boules, les terrains d'éducation physique (TEP), les Piscines, les Roller Parcs, les Salles privées.

- **Contacts** : Mairie du 20^e. Service des Sports
Tél. : 01 43 15 20 20
Site internet : www.mairie20.paris.fr

Office du Mouvement sportif
Mairie du 20^e – Bureau 112. Tél. : 01 43 15 21 52
Courriel : oms20@wanaddo.fr

GRAPPA 75

L'association Grappa 75 organise depuis longtemps de nombreuses activités pour les seniors.

Notre Rédaction ne l'oublie pas et se promet d'en parler dans un prochain numéro.

Sports à recommander pour les adultes et les seniors

La liste des activités accessibles aux seniors est assez longue et très diverse.

Nous en avons sélectionné quelques-unes pour lesquelles nous vous fournissons quelques renseignements. Pour les autres, vous pourrez consulter le Guide Sportif de la Mairie du 20^e.

- **La marche à pied** : contribue à la perte de poids, active la circulation et tonifie les muscles. Elle réduit l'hypertension, prévient le diabète et lutte contre le cholestérol. Elle peut se pratiquer de manière solitaire mais il est toujours préférable de marcher en groupe ; nous vous recommandons :
 - **La Retraite Sportive de Paris** : 65 rue du Moulin des Prés (13^e) qui organise des randonnées et des marches nordiques pour les Parisiens. Mail : rs.paris@orange.fr
 - **Le Sporting Club Bellevillois** ; Maison des Associations. 1-3 rue Frédérique-Lemaitre Orienté Cyclo tourisme et randonnées pédestres. Tél. : 06 33 66 28 77. Mail : sc.Bellevillois@ffct.org
- **La gymnastique en salle** : permet de fortifier et tonifier le corps. Nous vous recommandons :
 - **Les Ailes de St-Fargeau**. Section gymnastique. 93 rue Pelleport. Contact : Mme Christiane Fages. Tél. : 01 42 08 57 88. Mail : Christiane.fages@dbmail.com
- **La natation** : tonifie les muscles et augmente les capacités cardiovasculaires et respiratoires. Nous vous recommandons :
 - **Le Sporting Club Universitaire de France (SCUF)**, un club omnisports très présent dans notre arrondissement dans l'activité natation. Tourné vers le loisir et la compétition. Contact : Denis Claus (Président) : 06 79 86 04 83 ou Jelena Miljanic (Directeur technique) : 06 16 55 83 83. Site internet : www.scuf-natation-paris.fr
 - **Le Paris Sport Club section Natation**, un club plus basé sur le loisir accessible en famille. Créneaux le mardi, le jeudi et le samedi. Contact : 23 rue des Balkans . Tél. : 01 44 62 83 00. Mail : secretariat-psc@gmail.com. Site Internet : www.paris-sport-club.org
- **La course à pied (hors stade)** : améliore la condition physique et permet de perdre du poids. Nous vous recommandons, pour ne pas pratiquer seul :
 - **Le Paris Sport Club section athlétisme** offre des séances d'entraînements chaque mardi et jeudi de 19h30 à 21h30 au stade Louis-Lumière. Cotisation annuelle : 180 €. Offres pour Loisir ou Compétition, Contact : 23 rue des Balkans . Tél. : 01 44 62 83 00. Mail : secretariat-psc@gmail.com. Site Internet : www.paris-sport-club.org
 - **Le tennis de table** : développe les réflexes, renforce les muscles et améliore la perception de l'espace visuel. Nous vous recommandons :
 - **Le club Sporting Paris 20 TT (ex Julien Lacroix)** qui présente une offre complète à destination de toutes les catégories d'âges tant en loisir qu'en compétition. Contact : Guillaume Decretton. 44 rue Pelleport. Tél. : 06 28 06 10 55. Mail : contact@jltt.net. Site internet : www.jltt.net.

La course à pied ou le "Running"

Running – phénomène de mode ou marqueur social.

En 2015, la France comptait près de 10 millions de pratiquants de la course à pied soit environ 25 % de la population française. Cette pratique est en pleine explosion depuis les cinq dernières années. Phénomène de mode ? Ou réelle prise de conscience des bienfaits de ce sport qui reste également un révélateur de classe sociale.

Un sport jeune et bien féminisé

Une étude menée par le Fédération Française d'Athlétisme en 2014 montrait qu'un Français sur cinq pratique la course à pied. Les femmes étaient plus nombreuses (53 %) contre 47 % chez les hommes. Le profil des pratiquants fait apparaître une personne jeune, dynamique et plus aisée que la moyenne.

Courir pour mieux vivre

Pratiquer cette activité a plusieurs raisons : en premier lieu, elle améliore la condition physique (58 %). Ensuite elle contribue à un bon état physique (58 %) ; en troisième lieu la perte de poids est visée (35 %). La course

à pied vient renforcer un mouvement mondial : Healthy Life, qui consiste à adopter un mode de vie plus sain, bannissant la nourriture des fast Food, et qui, en s'assurant de la traçabilité des aliments.

Phénomène de mode

La course à pied se développe aussi par le lobbying des marques des enseignes sportives. Un marketing impressionnant autour des accessoires de ce sport ne laisse pas indifférent le commun des mortels. Autre avantage : le "running" est pratiqué par n'importe qui, n'importe quand sans presque aucun équipement. Ce sport ne nécessite aucune infrastructure, pas de club donc pas de licence à payer annuellement et pas de contrainte horaire pour les entraînements.

Un sport de riche,

La course à pied progresse beaucoup chez les diplômés et les personnes dont le niveau de vie est aisé. Les quatre premiers besoins de la pyramide Maslow étant couverts : physiologiques, sécurité, amour et estime, il ne reste donc plus que le besoin d'accomplissement de soi.

La Pyrénéenne 2017

La 4^e édition de la course à pied, baptisée Pyrénéenne, a connu un très grand succès. 1 100 inscrits et plus de 1 000 coureurs à l'arrivée. Une participation féminine qui augmente mais qui reste encore minoritaire (35 %).

Long de 10 kms, le parcours mélange parties plates et parties pentues (notamment la rue de Ménilmontant avec une côte à 12 %). La course est plus difficile qu'on ne le croit. Le meilleur temps a été réalisé chez les hommes par Michel Desplanques qui a couru la distance en 32 mn 34 secondes. Anne Gouyette, la 1^{re} des féminines, a réalisé un temps de 41 mn 40 secondes. La 5^e édition aura lieu en mai 2018.



Remise des trophées de l'année 2016

Le 24 janvier la Mairie du 20^e et l'OMS20 ont récompensé les sportifs qui se sont distingués ; mais aussi les clubs qui ont mis en valeur la pratique du sport pour les handicapés et contribué au développement du sport féminin. Ce sont plus de 25 associations qui ont été honorées (un record) et plus de 200 récompenses remises.



De gauche à droite : M. Jacques Deroussen, Président de l'OMS20, Mme Béatrice Louveau (AMPS20), M. Epency Epara Epara, Maire adjoint du 20^e chargé des Sports, Mme Sophie Almin (AMPS20), M. Olivier Dumont, Vice-Président de l'OMS20 et M. Roberto Zuliani, Secrétaire Général de l'OMS20.

Boxe : le hall boxing

Le 20^e compte un nouveau club de boxe

Un nouveau club de boxe a fait son apparition dans notre arrondissement depuis fin 2016. Créé par Yazid Amghar, champion de France 2016 catégorie Super Légers, Le Hall Boxing a ouvert ses portes au public le 5 décembre 2016 au 1 rue du Soleillet (20^e).

Agé de 27 ans, Yazid est un homme complet (autrefois on disait la tête et les jambes) pour parler d'une personne ayant suivi un cursus universitaire et ayant réussi dans le sport. Yazid en est l'exemple. Diplômé de l'école des Assurances, il exerce la profession de gestionnaire de risques optique, dentaire et audio prothèse. Sa passion de la boxe anglaise l'a conduit à mener, à côté de sa vie professionnelle, une carrière sportive professionnelle, qu'il poursuit, et qui lui a permis de décrocher le titre de Champion de France Super Légers en novembre 2016 à Paris reconfirmé deux fois dont le dernier le 28 avril à Roubaix.

En 2014, il fonde l'association «Cœur de Champions» qui vient soutenir, dans les hôpitaux, les enfants gravement malades. Depuis cette date, il consacre une grande partie de son temps à cette noble cause.



Une nouvelle salle pour libérer les ambitions

En 2016, Yazid Amghar décide de créer une nouvelle salle de boxe dans Paris ; il trouve les 250 m² de locaux qui lui sont nécessaires. Ils se situent 1 rue Soleillet dans le 20^e. Après avoir effectué les travaux, la salle ouvre officiellement ses portes le 5 décembre 2016.

L'espace est spacieux, lumineux et bien situé. On peut y pratiquer du fitness, de la boxe anglaise et française et du coaching personnalisé inspiré des entraînements de haut niveau. Les séances de groupes ou individuelles sont toutes encadrées par trois coaches mobilisés par Yazid qui travaille à leurs côtés.

Chaque adhérent peut choisir sa discipline, ses jours et ses horaires. 80 personnes sont déjà inscrites depuis l'ouverture dont 30 % de femmes.

Modalités pratiques

La salle est ouverte tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi de : 12h à 14h et de 18h à 22h et le week end : de 9h à 20h.

Les inscriptions se font par internet via l'application mobile : www.lehallboxing.com.

Différentes formules sont proposées au public intéressé. Il est possible de se tester avant de prendre une inscription définitive. Le club propose 3 cours d'essai d'une heure à travers le pack découverte à 33 €.

Contacts : Hall Boxing 1 rue du Soleillet

Mail : contact@lehallboxing.com

Tél. : 06 50 01 86 14

Le Tennis de Table

Jusqu'à présent connu sous le nom de Julien Lacroix, le club a changé de nom fin juin 2017 pour devenir Sporting Paris XX TT. Le club qui a beaucoup grandi ces dernières années est devenu une référence au niveau national puisque son équipe féminine joue en Nationale 2 depuis deux saisons.

Un club de l'Est Parisien

Le siège social du club est situé en plein cœur du 20^e. Avec la résidentialisation voulue par la Ville de Paris, la salle principale d'entraînements et de compétitions est désormais fixée au Gymnase Maryse-Hilsz, Porte de Montreuil.

Les 280 adhérents que compte le club sont des habitants de l'Est Parisien et des communes proches.



Un club formateur

Une Ecole de Tennis de Table a été instituée par les dirigeants depuis de nombreuses années. 4 entraîneurs diplômés encadrent les licenciés et les préparent aux compétitions. Afin de promouvoir la discipline auprès des enfants des écoles primaires, le club s'appuie sur des animateurs pour encadrer les ateliers bleus de la Ville de Paris.

Meilleur club de Paris chez les Jeunes

Depuis plus de trois ans, le club décroche la 1^{re} place lors du Bernard Jeu qui met en compétition tous les clubs de Paris depuis les catégories Poussins jusqu'à Juniors Filles et Garçons.

Les féminines ont leur place

20 % des adhérents sont des femmes. Deux des quatre entraîneurs sont des femmes. La féminisation du club est un objectif prioritaire des dirigeants.

Un club convivial

Tout au long de l'année sont organisés des événements internes qui permettent aux salariés et aux bénévoles du club de se retrouver pour un moment de convivialité.

Un club à la fois Loisir et Compétition

Le club ouvre ses salles au loisir et aux compétitions. La philosophie des dirigeants est simple : chacun doit trouver ce qui lui fait plaisir au sein du club. C'est un peu comme dans une famille. Nous faisons des choses parfois différentes mais nous nous retrouvons après.

Renseignements

Guillaume Decreton. Sporting Paris 20 TT.

44 rue de Pelleport. Tél. : 06 28 06 10 55

Courriel : contact@jltt.net

Une discipline trop peu connue : le Karaté Traditionnel

Institut El Marohmy : un sport où les coups ne sont pas portés et un club aux valeurs humaines.



Plus qu'une discipline sportive, le Karaté traditionnel est une philosophie de vie. Son enseignement est un accompagnement au développement de l'individu tant au niveau physique que mental. Fondé sur le respect de soi et des autres, il permet de canaliser les impulsions et apprend à vivre en société.

Il est un vecteur d'intégration car il permet à toutes les catégories sociales de pratiquer, en faisant abstraction de leur origine sociale et ethnique. Il transmet également les valeurs de fermeté et de tolérance. La récompense est toujours à la hauteur des efforts consentis.

Les compétitions sont indispensables

Les compétitions, qui permettent d'améliorer les capacités physiques et mentales, sont au nombre de 7 et s'adressent à 9 catégories d'âge (de 4 ans à 80 ans).

Le FSKAM (France Shotokan Karaté Arts Martiaux) dispense cette discipline dans le 20^e. 250 licenciés y sont inscrits cette année (50 % de femmes et 50 % d'hommes), répartis dans 9 Catégories : par tranches d'âge de 4 ans aux seniors.

La pratique loisir tend à se développer depuis quelques années. Néanmoins, la compétition reste fondamentale car elle reflète l'entraînement au dojo. Les entraînements ont lieu deux fois par semaine (sauf les Eveil -1 fois) et tous les jours pour les seniors.

Les enseignements dispensés par les entraîneurs, placés sous la responsabilité du Directeur Technique, Ibrahim El Marohmy, 7^e Dan ITKF et l'un des 8 meilleurs arbitres mondiaux.

Autre particularité du Club : l'intégration dans la Société des enfants en difficulté : un accord a été signé depuis 7 ans, entre l'antenne du rectorat, rue Pelleport, et le Club pour accueillir et dispenser la discipline, durant une semaine, à des jeunes exclus de leurs collèges. Le succès est au rendez-vous puisque la convention est renouvelée, chaque année, depuis 2010.

Coordonnées du Club

Institut El Marohmy. 46, Rue des Rigoles. 75020 Paris (métro Jourdain)

Mme Sandrine Le Corre. Présidente.

Tél. : 01 47 97 20 20.

Mail : contact@institutelmarohmy.fr





Saint-Gabriel

L'Accueil fraternel des personnes handicapées

La société civile a longtemps été indifférente aux épreuves endurées et aux difficultés rencontrées par les personnes handicapées et leur famille. Ce n'est, en effet, qu'avec la loi du 12 février 2005, qu'un début de réponse a été apporté à leurs besoins matériels spécifiques. L'Église a, elle aussi, fait preuve d'une certaine frilosité. Toutefois, après quelques mouvements précurseurs au nombre desquels il convient de mentionner l'Office chrétien des personnes handicapées (O.C.H), créé en 1963 par Jean Vanier et Marie-Hélène Mathieu, les choses ont changé depuis le début de ce siècle, dans le sillage de l'homélie de Jean-Paul II, lors du jubilé des personnes handicapées et du rapport du synode de la famille en octobre 2015.

Dans le prolongement de ces rappels évangéliques, des organes ont été créés au niveau des diocèses en vue d'une action concrète. C'est le cas à Paris avec la pastorale des Personnes handicapées et la catéchèse spécialisée. Une nouvelle étape a été franchie, à partir de 2016 avec la mise en place progressive, dans les paroisses, de « veilleurs Handicap ».

« Veilleurs Handicap »

Les personnes handicapées et leur famille se trouvent souvent en situation d'isolement, due au poids des tâches quotidiennes, auquel s'ajoute la crainte d'affronter le regard des autres. Semblable situation les conduit, parfois, à s'éloigner de la pratique religieuse et plus fréquemment encore des diverses activités paroissiales.

J'ai rencontré Marie-Christine Delorme et Gabrielle Thomas, « veilleuses Handicap » pour Saint-Gabriel, qui m'ont précisé leurs attributions. Celles-ci peuvent se résumer en trois mots : accueillir, proposer, sensibiliser.

Accueillir et proposer

Informé d'une situation d'handicap, par un prêtre ou l'un des membres des différents groupes d'activités paroissiales, le veilleur rencontre la personne qui lui a été signalée et, le cas échéant, sa famille. Puis l'intéressé(e) ayant exprimé son ou ses attentes, le veilleur examine, avec lui ou avec elle, les diverses possibilités susceptibles d'y répondre.

Deux situations doivent être distinguées : lorsque la demande est relative au baptême ou à une première communion, l'intéressé sera alors mis en contact avec la caté-

chèse diocésaine spécialisée ; dans tous les autres cas, la solution sera recherchée au sein des équipes paroissiales.

Sensibiliser

Cette action de sensibilisation à la situation des personnes handicapées s'exerce à deux niveaux :
- celui de chacun des différents groupes d'activités paroissiales, au sein desquels une personne handicapée peut souhaiter exercer une activité de son choix ;
- celui de l'ensemble de la communauté paroissiale, qui a un rôle important à remplir tant dans l'accueil que dans l'intégration de tous les nouveaux paroissiens et plus particulièrement des plus fragiles.

Déjà quelques réussites

Catherine, aveugle, présentée à la responsable de la chorale a déjà commencé les répétitions.

Marcel, mal voyant, a participé au déjeuner paroissial de la rentrée puis au « Dimanche d'Amitié », il a trouvé cela 'super' et il semble avoir trouvé dans la communauté un moyen d'échapper, ne serait-ce que quelques heures par semaine, à la solitude.

La participation à la liturgie est aussi source de joie. Il n'est qu'à voir le sourire d'Hélène lorsqu'elle est associée à la quête dominicale. Et que dire de Mathias, jeune trisomique, membre de l'équipe des servants et servantes d'autel, qui s'acquitte avec la plus grande attention des différentes tâches qui lui sont confiées et sur lequel s'exerce de la part de ses camarades une affectueuse attention de tous les instants. Avec eux, et pour qui sait regarder, l'Amour du Christ est présent tous les dimanches. ■

PIERRE FANACHI

Notre-Dame de la Croix

La Fraternité en jeu

C'est d'abord le désir d'une fête qui a conduit le comité caritatif de notre paroisse à organiser cet après-midi du 30 septembre, pour que les acteurs des groupes d'actions caritatives puissent se rencontrer, que des paroissiens ou des habitants du quartier puissent trouver des réponses à leurs questions ou à leur envie d'agir auprès de frères plus démunis et pour partager l'« enjeu » de la fraternité.

Le déroulement de cette rencontre a pris la forme d'un parcours ludique et chacun a « joué le jeu » de découvrir pour les uns et de faire découvrir pour les autres, la fraternité dans la paroisse en jouant pour gagner des points sur le permis fraternité.

Le ton était donné par la phrase « guide » de Paul : « Que chacun

donne comme il a décidé dans son cœur, sans regret et sans contrainte, car Dieu aime celui qui donne joyeusement » (2 corinthiens 9,7).

L'après-midi commençait par le jeu-parcours à travers des étapes allant de l'accueil dans l'église à l'alphabétisation, en passant pas l'aide à la régularisation, le soutien aux mères en difficultés ou l'accompagnement du deuil, soutenu en musique et en live. Ce parcours était illustré par une très belle exposition de photos de Bruno Fert « REFUGES » mettant en scène des portraits de réfugiés et leur demeure « de fortune ».

Une projection suivie d'une conférence présentant l'opération « Hiver solidaire » a ensuite précédé un apéritif à la hauteur de l'enjeu ! ■

ARMELLE HELLIER

Saint-Jean-Baptiste de Belleville

Un nouveau vicaire : le Père Baptiste Loevenbruck

Ordonné prêtre pour le diocèse de Paris le 24 juin 2017 à Notre-Dame de Paris par le Cardinal André Vingt-Trois, le Père Baptiste Loevenbruck est désormais depuis septembre vicaire dans notre paroisse. Pour faire plus ample connaissance avec lui, je l'ai rencontré le 20 septembre dernier. Voici, en substance, notre entretien.

Edmond Sirvente : Père Baptiste, présentez-vous rapidement pour nos lecteurs de l'Ami du 20^e.

Père Baptiste Loevenbruck : Je suis né le 3 avril 1984 à Paris. J'ai donc 33 ans, l'âge du Christ, comme l'on dit ! Je suis l'aîné d'une famille de 8 enfants. Mes parents sont membres de la Communauté de l'Emmanuel. Et je suis donc maintenant vicaire à Saint-Jean-Baptiste de Belleville, avec un autre vicaire le Père Louis Corpechot et le curé, le Père Stéphane Esclef.

E.S : Votre formation, en quelques mots...

B.L : Après mon baccalauréat, j'ai fait une année d'études de philosophie au Cephi, un Institut de philosophie à Paris, puis 5 années de psychologie.

E.S : Quand et comment avez-vous ressenti l'appel au sacerdoce ?

B.L : C'est une longue histoire ! Il y a eu bien sûr un moment décisif où j'ai vraiment ressenti cet appel, mais avant cela, il y a eu plusieurs carrefours dans ma vie où je me suis posé la question de la vocation. En Inde, à l'été 2004, avec les Sœurs de Mère Teresa, où j'ai déjà compris que je devais mettre Dieu à la première place dans ma vie. En 2005, au Foyer de Charité de La Flatière, face au Mont-Blanc, priant devant le Saint-Sacrement, je fis une expérience très forte et très paisible de son amour pour moi. A ce moment-là, dans mon cœur, j'ai senti une certitude s'imposer à moi : « Seigneur, ce que tu veux, je le veux aussi. Pour ma joie et celle des autres ». Mais c'est en 2007 à l'Arche de Jean Vanier, pendant une messe au Carmel, au moment de la lecture du passage sur le jeune homme riche de l'Évangile de Matthieu, que j'ai véritablement reçu l'appel au sacerdoce...

E.S : En 2009, quelque chose de très important va aussi se passer pour vous...

B.L : Oui, c'est l'année où je suis entré en formation à Notre-Dame de Vie, un Institut séculier de spiritualité carmélitaine où prêtres et laïcs consacré(e)s vivent dans le monde. Cela est vraiment central pour moi : j'ai prononcé mes vœux définitifs (chasteté, pauvreté et obéissance), après mon ordination, à Notre-Dame de Vie, le 15 août 2017, comme membre de la branche sacerdotale de cet Institut. Je suis donc prêtre diocésain, avec une vocation, un charisme particulier : vivre là où je suis la spiritualité du Carmel.

E.S : Vous voilà aujourd'hui vicaire à Saint-Jean-Baptiste de Belleville. Quelles sont vos missions ?

B.L : Le Père curé m'a assigné plusieurs missions : le catéchisme, les jeunes pros (de 25 à 30 ans), les confirmands adultes, la maternelle et le primaire de l'école Sainte-Louise, le 25 rue Fessart, où l'on trouve des activités caritatives réalisées par le Secours Catholique et la Cimade/Réseau Chrétien Immigré, et une résidence d'autonomie pour personnes âgées ; plus, bien sûr, la pastorale ordinaire d'une paroisse... Je suis content, c'est très varié.



E.S : Un dernier mot, Père Baptiste...

B.L : Je suis un tout jeune prêtre heureux de me lancer avec Dieu dans cette belle aventure. Je crois qu'avec Lui je ne serai jamais déçu. J'ai le désir d'être à tous, bien ancré dans cette spiritualité carmélitaine, où vie active et vie contemplative sont réunies dans l'amour de Dieu et des hommes. Chaque jour, j'essaie de consacrer deux heures de mon temps à l'oraison. Comme le disait le bienheureux Père Marie-Eugène de l'Enfant-Jésus, fondateur de Notre-Dame de Vie : « L'oraison donne l'expérience de Dieu » qui est Amour... ■

EDMOND SIRVENTE

Saint-Germain-de-Charonne

Sur les pas de Saint-Germain

« Pourquoi Auxerre ? »

Un aller-et-retour dans l'histoire de France, l'architecture, la poésie et dans la foi : tous connaissent l'existence d'Auxerre, mais beaucoup furent surpris de découvrir l'ancienneté de cette ville comparable à l'époque de l'Evêque Saint-Germain à la ville de... Lutèce !

Accueillis par le Père Arnaud Montoux, curé de la Cathédrale, sur les bords de l'Yonne à la descente des 3 cars, les 140 paroissiens de Saint-Germain-de-Charonne achevèrent de sortir de la somnolence après un lever dès potron-minet, en contemplant l'étendue actuelle de la ville et ses trois monuments les plus visibles comme la Cathédrale Saint-Etienne au centre de la colline, l'Abbaye Saint-Germain au Nord, et l'Eglise Saint-Pierre au Sud. Si bien guidés, ils découvrirent la Cathédrale, mais aussi sa crypte aux fresques les plus anciennes (VI^e Siècle), comportant le fameux 'Christ à cheval' de l'Apocalypse entouré des 4 Evangélistes.

Une rencontre fortuite ?

De cette très ancienne bourgade gauloise (140-150 après JC) celui qui devint l'Evêque Saint-Germain, faisait partie des notables et naquit vers 380. Il mena une vie plutôt mondaine, jusqu'au moment de sa nomination-élection comme Evêque (418) qui eut pour premier effet de le convertir : jusqu'à sa mort (448, à Ravenne) sa vie prit exemple sur Saint-Martin (de Tours) et devint celle d'un pasteur attentif et dévoué autant que théologien, de la même époque que Saint-

Augustin en Afrique du Nord, et Saint-Jean Chrysostome en Orient. Au temps des grandes invasions, et du début de l'effondrement de l'Empire Romain, il contribua non seulement à organiser la ville et mais aussi à édifier une école cathédrale dont le rayonnement fut tel qu'on venait de Lutèce, de Lyon, d'Angleterre et d'Irlande pour l'instruction.

Sur sa route vers l'Irlande en accomplissement d'une mission papale il rencontra la petite Geneviève sur les pentes de Charonne. Le tableau éponyme de Suvée en garde la trace dans nos murs, une reproduction fut offerte en cadeau à la Cathédrale par la Paroisse à la fin de la messe et restera comme 'ex-voto'. La rencontre avec les paroissiens d'Auxerre et l'accueil qu'ils nous réservèrent ne fut pas non plus sans effet :

Hier et aujourd'hui

« Désormais, Saint-Germain n'est plus un inconnu » pour nous, disait une jeune paroissienne tout récemment baptisée adulte... Grâce à un petit carnet de visite composé pour l'événement, c'est par équipe de 10 que ces 'pèlerins d'un jour' arpenteront la ville avec le double enjeu de découvrir bien sûr les traces de l'Evêque fondateur au V^e siècle, mais aussi le quotidien bien plus récent (XX^e siècle) de cette ville décrite par la poétesse Marie Noël (1883-1967) qui y passa toute sa vie. Dans les divers lieux où elle vécut, ses poèmes mêlent autant clartés qu'obscurités de la foi, malmenée aux tourments de sa vie blessée par la guerre et la mort de son frère encore tout jeune. « Alors, au dernier soleil, un petit oiseau est venu. Il ne

me quittait pas. Je lui parlais des yeux. Nous étions amis ensemble. Et brusquement les larmes me sont montées aux yeux parce qu'il y avait trop longtemps, des mois et des mois, que je n'avais parlé toute seule à un petit oiseau. » Son procès de béatification pourrait être annoncé pour l'anniversaire de sa mort (23 décembre 1967).



La poétesse Marie Noël

Rejoindre les reliques du Saint Fondateur dans l'Abbaye où il repose et qu'il contribua à édifier sur ses terres familiales permit alors à tous et à chacun de présenter ses intentions propres et celles de la Paroisse reconnaissante au grand Evêque qu'il fut. « L'atmosphère m'a fait réfléchir sur ce qu'a vécu Saint-Germain » disait un autre jeune. Nous laisserons à la poétesse bourguignonne les mots de la fin, donnant sa place au Saint Evêque autant qu'à la Sainte Patronne de Paris qui veilla sur nous jusqu'au retour... tradif :

*« Germain qui fus,
au temps de ces romains,
Notre Préfet. Germain,
qu'une tonsure
Rendit soudain
Homme de Dieu, Germain,
Pérégrinant, ta crosse
dans la main,
Qui découvrit dans
un petit village,
Petite enfant, Geneviève,
la pris
Devant son prêtre
et tout son parentage,*



Abbaye d'Auxerre

*Pour fille à toi,
la tête lui couvris
De tes deux mains pleines
de Saint-Esprit
Et la vouas pour être
d'âge en âge,
De terre en ciel,
patronne de Paris.»*

[Marie Noël]

AUTEUR DE L'ARTICLE :
SYNTHÈSE DE 3 ARTICLES
DE PAROISSIENS

Notre-Dame-de-Lourdes

Il n'est jamais trop tard pour être baptisé !

Une église, un prêtre, un nouveau-né, une famille réunie autour des fonts baptismaux pour un moment de joie : ce sont souvent ces images qui surgissent quand nous pensons au baptême. Cependant, pour diverses raisons, certains parents ne demandent pas le baptême de leurs enfants quelques semaines ou mois après leur naissance. Une fois atteint l'âge adulte, ces personnes non baptisées rencontrent le Christ et envisagent de demander le baptême mais n'osent pas le franchir le pas.

Comme nombre de paroisses en France, notre paroisse propose donc à ces personnes de s'engager sur un chemin de foi, appelé catéchuménat, en apprenant à connaître le Christ ; il prend la forme d'un accompagnement en équipe : un mercredi par mois de 19h45 à 21h, les catéchumènes sont accueillis par le frère Bertrand, curé de la paroisse, dans les salles paroissiales pour se préparer aux

sacrements de l'initiation, du baptême, de l'eucharistie et de la confirmation. Il prend également la forme d'un accompagnement individuel par un baptisé. Ce sont des moments d'intense partage qui constituent un enrichissement spirituel pour chacun des acteurs.

Du baptême à la confirmation

Les baptisés qui n'auraient pas reçu les sacrements de l'eucharistie et de la confirmation peuvent poursuivre leur initiation chrétienne. La confirmation est étroitement liée à l'eucharistie. Une paroissienne, Stéphanie de Chabot, a bien voulu livrer ses souvenirs et ses impressions de ce moment : baptisée à la naissance (son père non croyant ne s'y était pas opposé), Stéphanie n'a pourtant pas suivi le catéchisme ; c'est en classe de terminale, alors scolarisée dans une école privée religieuse qu'elle s'est préparée à la première communion. Une fois à l'université, son

entourage n'était pas composé de croyants ; c'est donc à l'âge adulte qu'elle a décidé de reprendre sa foi en main, d'aller régulièrement à la messe.

Le prédécesseur du Père Bertrand lui ayant demandé de prendre en charge l'aumônerie, la question de la confirmation s'est rapidement posée et c'est le 23 novembre 2008 que Stéphanie a été confirmée en l'église de Saint François-Xavier (7^e) ; ce moment a créé des liens très forts entre les fidèles venus de divers horizons et confirmés le même jour ; elle en garde le souvenir d'une grande joie qui lui a rappelé le jour de son mariage, d'un moment qui l'a ancrée dans sa foi, qui lui a permis de s'engager davantage dans la vie de la paroisse.

Vous aussi, vous souhaitez recevoir le baptême ou la confirmation ? La paroisse vous ouvre ses portes ; comme le proclame l'adage, il n'est jamais trop tard pour bien faire ! ■

LAURENT MARTIN



Rencontre de l'évêque Saint-Germain avec la petite Geneviève



Un jour qui fait date

La Toussaint

Novembre est là, l'hiver s'approche. La mauvaise saison, disait-on autrefois... Celle où c'est l'usage d'avoir une prière ou du moins une pensée pour nos défunts. Dans les pays de tradition chrétienne, la Toussaint est donc un jour où les cimetières reçoivent de nombreux visiteurs, et où les tombes se couvrent des fleurs, en particulier de chrysanthèmes dans nos régions. Cet aspect visible et, disons-le, économique de la Toussaint est si prégnant qu'elle est parfois comprise comme une sorte de fête des morts, voire une christianisation de la vieille coutume celtique de Samain, qui a traversé

l'Atlantique avec les émigrants irlandais pour devenir Halloween, où la tradition se mue en superstition.

Mais pour nous Chrétiens, est-ce bien de cela qu'il s'agit ?

La Toussaint et le Jour des Morts

Le calendrier liturgique nous apprend que le Jour des Morts, où nous faisons mémoire de ceux qui nous ont quittés, est le 2 novembre. La Toussaint, quant à elle, est le 1^{er} novembre, et comme son nom le montre bien c'est le jour où l'on célèbre tous les Saints. C'est donc la plus joyeuse des fêtes ! Et pour que nous la vivions pleinement, l'Évangile qui nous est donné ce jour-là est le début du sermon sur la montagne.

Voici les paroles du Christ :

Heureux ceux qui ont un cœur de pauvre : le royaume des cieux est à eux.

Heureux ceux qui sont doux : ils posséderont la terre.

Heureux ceux qui pleurent : ils seront consolés.

Heureux ceux qui ont faim et soif de justice : ils seront rassasiés.

Heureux les miséricordieux : ils obtiendront miséricorde.

Heureux les cœurs purs : ils verront Dieu.

Heureux les pacifiques : ils seront appelés fils de Dieu.

Heureux les persécutés pour la justice : le royaume des cieux est à eux.

Le Dieu des Vivants

Ce texte est si beau qu'on hésite à rompre le silence après l'avoir entendu. Essayons pourtant de comprendre pourquoi c'est à la fête de tous les Saints qu'on le partage. Dans ces béatitudes, le Christ s'adresse à absolument tous les hommes, même ceux qui ne prient pas ou ne croient pas, mais qui tous sont invités à l'essentiel, qui leur fera connaître dès maintenant ou plus tard un Dieu fou d'amour.

Ainsi, nous sommes tous invités à devenir des Saints, et le Christ nous montre la voie pour y parvenir. Comme à son habitude, il ne fait pas les choses à moitié, et nous propose un projet si ambitieux qu'il n'est jamais pleinement achevé sur cette terre promise aux doux. Mais c'est un projet de vie et non une célébration des morts : le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob n'est pas un dieu des morts, mais des vivants.

La Toussaint ? Une fête de la vie. ■

GILLES GODEFROY



Le sermon sur la montagne de Carl Heinrich Bloch

En bref

Au Père-Lachaise Hommage à deux Présidents de la République

Le 14 juillet dernier, Jean Latour, Président du 20^e pour le « Souvenir Français » a rendu hommage aux deux Présidents de la République enterrés au cimetière du Père-Lachaise :

- Adolphe Thiers (1797-1877)
- Félix Faure (1841-1899).

Il était entouré de Gérard Delbauffe, Contôleur Général des Armées, de Martine Hazan élue du 20^e, qui a déposé les gerbes de fleurs, de Jacques Lefort élu du 11^e et Président du Comité du « Souvenir Français », de Didier Duconseil Vice-président du 20^e, de Jean-François Maincent, Président du Comité du 11^e, et de Bertrand Loffréda.

Un bel hommage fut rendu à ces deux Présidents de la République inhumés dans notre arrondissement et qui font partie de notre Histoire.

Pour rappel le « Souvenir français » a pour vocation de maintenir la Mémoire de tous ceux qui sont morts pour la France, ou qui l'ont servie, qu'ils soient français ou étrangers. ■

NICOLE CAZES

A lire

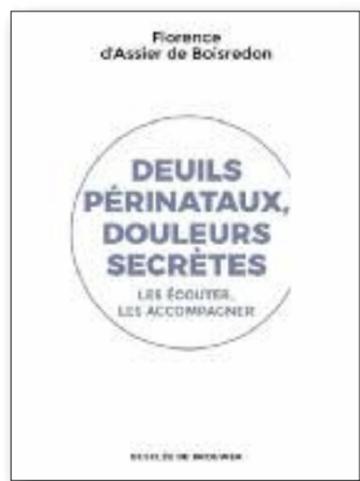
Deuils périnataux, douleurs secrètes DDB

Par F. d'Assier de Boisredon

Perdre le bébé qu'on attend est une lourde épreuve : soudaineté de la mort découverte lors d'une échographie, décisions prises dans l'urgence, absence de cérémonies d'adieu. L'entourage

familial amical médical et religieux est souvent démuné et maladroît devant cette souffrance dont il ne mesure pas l'ampleur. Ce livre explique les particularités du deuil périnatal, invite à sortir du silence : groupes de paroles ou avec personnes parlant clair et vrai pour relire les circonstances, les responsabilités s'il y a eu demande d'interruption de grossesse, mais aussi les émotions et les souffrances qui n'ont pu être entendues.

Il souligne l'importance d'un temps où la famille puisse reconnaître la vie accueillie, donner un nom au bébé et lui dire adieu, pour retrouver ses forces vives. Au Père Lachaise il y a une stèle dédiée au deuil périnatal ainsi qu'une cérémonie du souvenir pour les tout-petits tous les trimestres. ■



ATD Quart Monde



(DALO) en 2008, de l'inscription dans la loi de refondation de l'école de la République (Juillet 2013) d'une pédagogie de la coopération et de l'accueil de tous les parents.

« La misère est l'œuvre des hommes. Seuls les hommes peuvent la détruire » Joseph Wresinski

L'action d'ATD Quart Monde s'articule autour de trois refus : - le refus de la fatalité de la pauvreté, - le refus du gâchis de millions de talents bafoués, ignorés, - le refus de leur culpabilité (combien de fois entendons-nous : s'ils sont dans cette situation, c'est de leur faute).

Parmi les actions en cours : le 20^e a ses Bibliothèques de rue

ATD Quart Monde a lancé, en 1968, les Bibliothèques de rue. Aujourd'hui, le Mouvement en anime une cinquantaine un peu partout en France. Ces actions consistent à introduire le livre, l'art, pour permettre l'accès au savoir des enfants de milieux défavorisés et de leurs familles. Les animateurs d'ATD Quart Monde, assis sur une natte, vont à la rencontre des enfants sur un trottoir, au pied d'une cage d'escalier ou dans des lieux isolés à la campagne. Menées en partenariat avec les bibliothèques publiques locales, ces actions visent également à faciliter l'accès aux publics les plus éloignés.

Deux rendez-vous hebdomadaires sont donnés dans l'arrondissement - Rue des Envierges, dans la cité du Père d'Huit, le samedi à 15h.

- Square Salamandre dans le quartier Saint Blaise le samedi de 15h à 17h. ■

CHANTAL BIZOT

Un acteur au combat pour la construction d'une société inclusive

Le Mouvement ATD Quart Monde a été fondé en 1957, par le père Joseph Wresinski (1917-1988). Persuadé que la lutte contre la pauvreté ne peut aboutir que si elle est pensée et mise en œuvre avec les plus démunis, il les encourage à faire entendre leur voix. Cette ONG, sans appartenance politique ni confessionnelle, est aujourd'hui présente dans 35 pays en Asie, en Europe, en Afrique et en Amérique.

Sur le terrain, 60 ans de lutte contre la pauvreté et de refus de la misère

Le mouvement travaille pour sensibiliser l'opinion des citoyens et obtenir des changements politiques. Dans toutes ses actions, deux principes majeurs sont mis en œuvre : penser et agir avec les personnes et ne laisser personne de côté

Des réalisations concrètes

En France, des actions pilotes sur le logement, la santé, l'éducation, le travail, ont contribué à la création du Revenu minimum d'insertion (RMI, ancêtre du RSA) en 1988, de la Couverture maladie universelle (CMU) en 2000, du Droit au logement Opposable

Collecte annuelle du Secours Catholique

Du 19 novembre au 31 décembre le Secours Catholique-Caritas France lance sa campagne. Les dons recueillis financeront ses actions auprès des plus démunis. Les bénévoles du Secours Catholique seront présents dans des centres commerciaux, des marchés et différents lieux publics afin de faire découvrir leurs actions à travers des témoignages, des animations et des rencontres. Cette campagne de collecte nationale est une occasion pour le Secours Catholique de faire

connaître au grand public les actions qu'il mène avec les personnes vivant des situations de pauvreté en France et dans le monde.

L'association, d'utilité publique, ouverte à tous, sans distinction d'origine ou de confession, accueille chaque jour avec ses 67900 bénévoles, des personnes en situation de précarité. Ensemble, ils travaillent à construire des projets et des solutions pour permettre une société plus juste et solidaire. ■

CHANTAL BIZOT



En bref

Jeune du 20^e arrondissement, bonjour,

Vous avez participé aux actions de Socrate qui nous permet de vous contacter.

Vous aimez vous exprimer ? Vous avez des passions, des envies ? *L'Ami du 20^e*, journal mensuel fait par des bénévoles du 20^e arrondissement vous attend. Il a 70 ans mais est encore bien vert et il est prêt à vous accueillir comme rédacteur, occasionnel ou plus régulier. Vous pouvez le consulter sur le site : <http://lamidu20eme.free.fr> Vous pourrez ainsi partager avec les lecteurs vos textes (environ 1000 à 1200 caractères), photos, ou dessins présentant vos centres d'intérêt (musiques, danses, peintures, sports etc.).

N'hésitez pas, prenez contact avec le journal par courriel lamidu20eme@free.fr ou téléphone 06 83 33 74 66. A bientôt. ■

Urbanisme

Demandes de permis de construire

Déposées entre le 16 et le 31 juillet

BMO n° 63 du 11 août

2 au 14, rue Frédérick Lemaître, 44 au 72, rue des Rigoles, 35 au 49, rue Olivier Métra.

Pét. : PARIS HABITAT. Changement de destination d'un local de commerce en centre social.

1, rue Constant Berthaut, 5, rue du Jourdain

Construction d'un bâtiment de 8 étages sur un niveau de sous-sol à usage de commerce à rez-de-chaussée, de bureau au 1^{er} étage et d'habitation du 2^e au 8^e étage (12 logements créés) après démolition totale d'un garage. Surface créée : 947,50 m²

Déposées entre le 1^{er} et le 15 août

BMO n° 67 du 29 août

18, rue de Terre Neuve

Construction, après démolition totale du bâtiment existant, d'un

bâtiment d'habitation (13 logements créés) et un commerce, de 6 étages sur rez-de-jardin et rez-de-chaussée, sur rue et jardinet privatif arrière, avec toiture-terrasse partiellement végétalisée. Surface supprimée : 206 m². Surface créée : 561 m².

56 au 56 B, rue Olivier Métra

Construction d'un volume aux 6^e et 7^e étages côté rue, en extension d'un logement en duplex, avec terrasse accessible au R + 7. Surface créée : 43 m².

Permis de construire

Délivré entre le 16 et le 31 août

BMO n° 71 du 12 septembre

61, rue de Buzenval

Construction d'un bâtiment de 4 étages sur 1 niveau de sous-sol, sur rue, à usage d'hôtel de tourisme de 32 chambres, d'un espace café au rez-de-chaussée et d'un espace événementiel au sous-sol, ouverts au public. Surface créée : 1 465 m²

Délivré entre le 16 et le 30 septembre

BMO n° 79 du 10 octobre

88, rue de Ménilmontant.

Pét. : EPIC PARIS HABITAT. Construction de 3 bâtiments de R + 6, R + 3 et R + 2 à usage de commerce au rez-de-chaussée et

de résidence d'étudiants (45 logements au total) et d'un bâtiment R + 2 sur un niveau de sous-sol, à usage d'équipement sportif en sous-sol, d'équipement culturel et de commerce à rez-de-chaussée et de bureau du 1^{er} au 2^e étage. Surface créée : 2 552,20 m². ■

Recette de Sylvie Petits flans de potiron



Ingrédients :

700 g de potiron
30 g de beurre
3 œufs
sel, poivre.

le zeste d'une demie orange biologique,
2 dl de crème fraîche
une pincée de noix de muscade

Préparation :

Epluchez le potiron et coupez la chair en gros dés que vous mettez dans le beurre fondu dans une cocotte et faites cuire doucement 20 minutes. Faites bouillir à la fin pour éliminer l'eau rendue. Ecrasez la pulpe à la fourchette et ajoutez les œufs battus, la crème fraîche, le zeste d'orange, la muscade, le poivre et le sel. Préchauffez le four à 180°C, beurrez des petits moules individuels (ramequins) répartissez la préparation dans ces moules et mettez-les à cuire au bain marie dans le four pendant 20 minutes. Servez avec une viande ou simplement avec une salade.

Détente



jeux

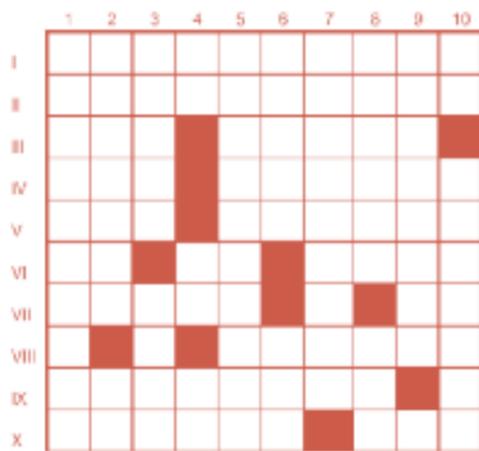
Les mots croisés de Raymond Potier n° 739

Horizontalement

I. Qualifie certaines figurines d'animaux. II. Appropriation d'un droit par fraude. III. Transport parisien - Table de sacrifices. IV. Vieille colère - Ile de la mer Egée. V. Peut être de conscience - Armes blanches. VI. Eclat de rire - Roule sur le tapis - Peu rapide. VII. Branche de saule - Drame japonais. VIII. Ville des Pays-Bas. IX. Qualité indispensable à la conduite. X. Eloigna - Pointe aigüe.

Verticalement

1. Suisse. 2. Aurais de l'audace - Vieille langue. 3. Pas mous - Maison de campagne en bois. 4. Fin de verbe - Article - Extrêmes dans rêver. 5. Calmerait. 6. Rivière colombienne - Roue à gorge. 7. S'apprêtent à manger. 8. Plante grimpante - Interjection. 9. Elle fournit du jus. 10. Cardinaux opposés - Parfois dans les talons.



Solutions du n°738

Horizontalement. - I. Napolitain. II. aromatisée. **Verticalement.** - 1. nasillarde. 2. ara - Jean. 3. poil - tuait. III. saintement. IV. lie - AT. V. la - broda. VI. tuileries. 4. omnibus - me. 5. latérite. 6. ite - ola - aï. 7. timidement. VII. ajustâmes. VIII. réa - il. IX. daim - année. X. entérite. 8. ase - are - ne. 9. léna - Asie. 10. nettes - Léo.

Sudoku n°2 par Gérard Sportiche

Le but de ce jeu consiste à remplir chacun des neuf blocs de la grille avec les chiffres de 1 à 9. Chacun de ces chiffres ne figure qu'une seule fois sur chaque ligne horizontalement, sur chaque colonne verticalement et sur chacun des blocs de 9 cases.

8	7			6	3			4
	2			5		3		6
	6	5	7			8		
6			1		2			8
	8	2				9	1	
1			3		8			2
		6			7		3	9
4		8		3				2
2			4	1		6	8	

6	2	7	4	3	5	8	1	9
8	1	3	2	6	9	7	4	5
5	4	9	7	1	8	3	6	2
9	7	2	1	5	4	6	8	3
1	3	5	6	8	7	2	9	4
4	6	8	3	9	2	5	7	1
7	8	1	5	4	3	9	2	6
2	5	4	9	7	6	1	3	8
3	9	6	8	2	1	4	5	7

Solutions n°1

L'Ami du 20^e • n° 739

Membre fondateur :
Jean Simon.

Président d'honneur :
Jean Vanballinghem (1986-2008).

Président de l'association :
Bernard Maincent.

Trésorier :
Michel Koutmatzoff.

Ont collaboré bénévolement à ce numéro :

Chantal Bizot, Jacques Buisson, Nicole Cazes, F. d'Assier de Boisredon, Pierre Fanachi, Philippe Glück, Gilles Godefroy, Père Rémi Griveaux, Marie-France Heilbronner, Roland Heilbronner, Armelle Hellier, François Hen, Laurence Hen, Sylvie Laurent-Bégin, Laurent Martin, Annie Neyret, Jean-Michel Orłowski, Josselyne Péquignot, Raymond Potier, Yves Sartiaux, Edmond Sirvente, Gérard Sportiche, Anne-Marie Tilloy.

Conception graphique :
Marie Linard.

Illustration :
Cécile lung.

Diffusion, communication, informatique :
Jacques Cuhe, Jean-Michel Fleury, Roger Girand, Marie-France Heilbronner
Cécile lung
Michel Koutmatzoff,
Laurent Martin
Annie Peyrelade,
Roger Toutain,
André Pichard
Jean-Pierre Vittet.

Régie publicitaire :
BAYARD SERVICE REGIE,
18, rue Barbès,
92128 Montrouge Cédex
Tél 01 74 31 74 10

Mise en page et impression :

Chevillon Imprimeur,
26, boulevard Kennedy,
89100 Sens

L'Ami du 20^e, bulletin de l'association L'ami du 20^e (loi de 1901), paraissant chaque mois. Commission paritaire n° 0616G-88395 N° ISSN 1270-7643 Dépôt légal : à parution
Courriel : lamiduzoeme@free.fr
CCP : 1106-74K Paris
Rédaction, administration :
81, rue Haxo, 75020 Paris
Tél 06 83 33 74 66 - Fax 01 43 70 26 81

Site Internet de l'Ami du 20^e
<http://lamiduzoeme.free.fr>

ABONNEZ-VOUS à L'AMI DU 20^e 10 numéros

Nom

Prénom

Adresse

Ville

Code postal

Tél

Abonnement

Réabonnement

Ordinaire • 1 an 18 €
• 2 ans 35 €
De soutien • 1 an 28 €
• 2 ans 50 €
D'honneur • 1 an 38 €
• 2 ans 70 €

Merci de joindre le règlement à l'ordre de L'AMI du 20^e, à adresser à : L'AMI du 20^e, 81, rue Haxo, 75020 Paris <http://lamiduzoeme.free.fr>

Le Père-Lachaise et les religions au XIX^e siècle

Laïc notre cimetière ?

Pas si simple, en tout cas tout au long du XIX^e siècle.

En fait, le Père Lachaise a dû s'adapter et se développer suivant les décisions des différents régimes politiques qui se sont succédés.

Si effectivement en 1804, notre cimetière devient le premier cimetière laïc de France, l'Église y a été dominante et les enclos des autres religions ont fait progressivement leur apparition. Comme lieu de culte, il reste aujourd'hui pour les catholiques une chapelle : plus tard seront édifiés le lieu de purification pour les juifs, puis la mosquée, mais ces deux constructions ont aujourd'hui disparu.

Alors, quid de la laïcité ? Elle reviendra en force à la fin du XIX^e siècle, notamment avec l'intégration de deux grands monuments : le crématorium et le monument aux morts. L'Église, les églises et l'Etat, une page de l'histoire de France appliquée à notre histoire locale.

Napoléon et le décret impérial sur les sépultures

Avant la Révolution, l'Église détenait officiellement le monopole des cimetières : pour y être enterré, il fallait être catholique, inscrit dans un registre paroissial et admis sous certaines conditions.

Mais, en 1804, Napoléon va changer radicalement la donne. Avec le décret impérial sur les sépultures du 23 prairial an 12, il révolutionne la conception même des cimetières dans ces principales dispositions :

- Plus aucune inhumation dans les églises ou lieux privés (sauf quelques exceptions : membres du Clergé, fondateurs d'hôpitaux)

- Obligation pour les communes de créer de nouveaux cimetières hors de l'enceinte des bourgs et des villes

- Acquisition possible par les familles de concessions de cimetière.

Le Père Lachaise deviendra cette année-là le premier des cimetières laïcs, hors la ville (qui ne compte alors que 12 arrondissements), ouvert au public et à tous les morts.

Et c'est ainsi qu'avec les catholiques, les autres religions y seront progressivement intégrées, mais dans des espaces dédiés : sans enclos pour les protestants, avec enclos pour les juifs puis pour les musulmans. Et d'une manière générale, tous les morts y seront admis quelle que soit leur croyance ou non.

Le retour de l'Église sous la Restauration

«Un roi, une foi, une loi» : sous la Restauration, l'Église reprend de l'importance, avec ses conséquences au Père Lachaise. Le portail d'entrée sera surmonté d'une croix et portera plusieurs citations religieuses. Puis, la chapelle qui dépend aujourd'hui de la paroisse Notre-Dame du Perpétuel Secours et «est affectée au culte catholique et destinée aux personnes qui désirent venir prier pour les morts.». Louis XVIII en avait autorisé sa construction, suivant la demande de madame Bosquillon qui l'avait financée par un don de 40000 Francs. Cette chapelle coûtera au total de 85000 francs. Elle sera consacrée en 1834 et rattachée dans un premier temps à la paroisse de Saint-Germain de Charonne.

L'intégration des protestants dans un espace sans enclos

Les protestants seront officiellement reconnus par Bonaparte sous le Consulat dès 1802, dans le prolongement du fameux Concordat de 1801, signé avec le pape Pie VII.

Au Père Lachaise, l'Église réformée disposera d'un espace sans enclos qui lui est propre, dans et autour de la 39^e division.

Car malgré tout pour l'Église catholique «la confusion des tombes est la porte ouverte à la confusion des cultes». Ensemble donc, mais séparément.

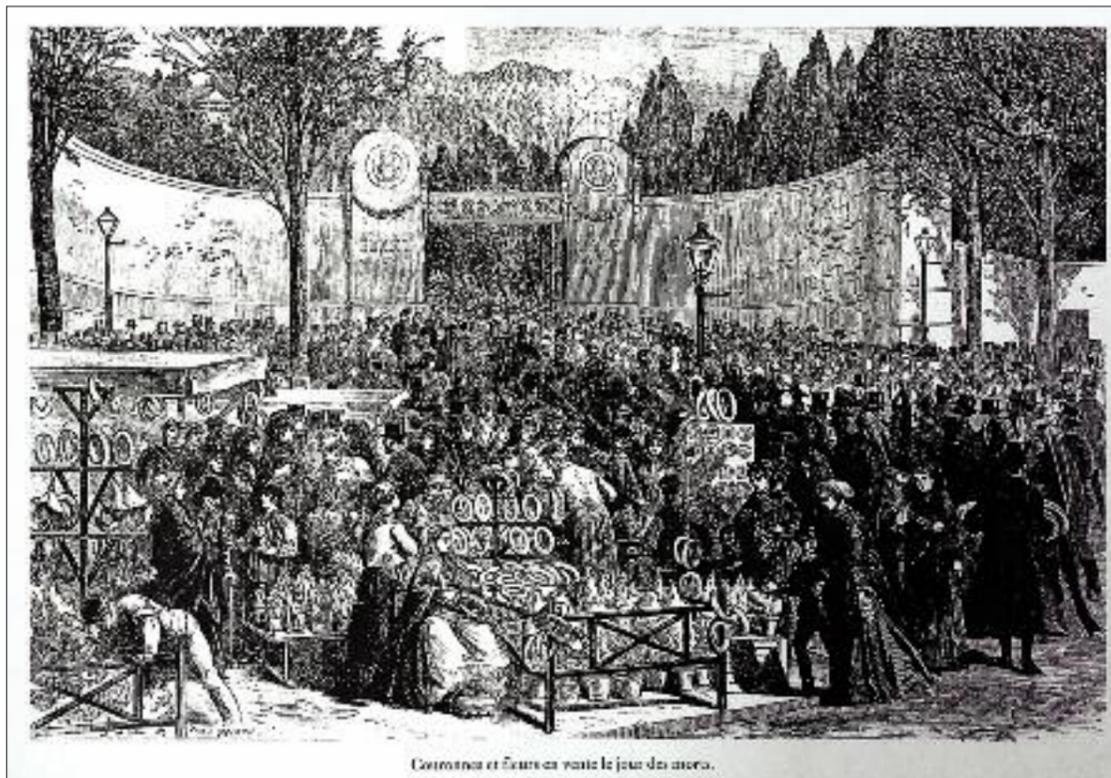
A noter que par la suite, ni au cimetière Montparnasse (1824), ni à celui de Montmartre (1825) il ne sera créé de secteur protestant : les sépultures protestantes seront tout simplement disposées indifféremment parmi celles des autres.

L'enclos juifs, un aboutissement après la réunion du « Grand Sanhédrin »

Le 30 mai 1806, l'empereur reconnaît les juifs de plein droit. La France sera ainsi la première nation au monde de l'époque à les reconnaître officiellement.

Mais, pour aboutir pleinement à l'intégration de la communauté juive en tant que citoyens, il fallait aussi faire reconnaître la religion israélite, dans le but de «concilier leurs croyances avec les devoirs des Français». Napoléon en bon stratège organise une réunion appelée le Grand Sanhédrin, qui fait office d'assemblée constituante. Le Sanhédrin au temps de Moïse, interprétait et arbitrait la loi des israélites.

Le 18 février 1810, l'enclos juif de la 7^e division ouvre officiellement ses portes. Le Consistoire de Paris y a fait construire une maison de purification et un



En illustration, un dessin d'époque du portail avec la croix le jour de la Toussaint

pavillon pour le gardien. Le lieu était ouvert au public, mais les juifs eux-mêmes ont souligné l'ambiguïté du principe de la clôture : «A la fois elle protège les [...] coutumes des rites minoritaires, mais proroge des attitudes à la limite de la discrimination et de l'antijudaïsme». Par la suite, faute de place suffisante à la 7^e division, un nouvel espace juif sera ouvert en 1882, à la division 96.

L'enclos musulman, aboutissement d'une demande diplomatique

Paris sera aussi la première ville de France à avoir créé un enclos musulman et une «mosquée», en fait lieu de culte exclusivement réservé aux inhumations.

L'ambassade ottomane est à l'origine du projet et de son financement. Et sous le Second Empire, Napoléon III en accepte la demande en reconnaissance de leur alliance lors de la guerre de Crimée (1853-1856), contre la Russie.

La mosquée n'existe plus aujourd'hui. Elle avait été inaugurée le 1^{er} janvier 1857, en même temps que l'enclos musulman. Par la suite, elle sera peu à peu laissée à l'abandon : jusqu'en 1890, on n'y enregistrait qu'une à deux inhumations par an. La mosquée sera finalement rasée en 1914, à la demande de l'ambassade.

La laïcité revient en force à la fin du XIX^e siècle.

Après le Second Empire, la République est de retour et avec elle, la laïcité. A Paris en 1882, le conseil municipal va à nouveaux laïciser les espaces communs des cimetières : «Article 1^{er} : il y a

lieu de procéder, dans tous les cimetières parisiens, à la suppression des croix, inscriptions, emblèmes religieux et texte...». Au Père Lachaise, la ville fait supprimer les clôtures juives et musulmanes. Quant au portail de l'entrée principale, la croix et les inscriptions sur les deux vantaux de la porte seront également enlevées, mais pas les citations religieuses en latin gravées sur les deux colonnes en pierre. Pour quelles raisons ? En tout cas, cent ans plus tard, la question ne se pose plus : en 1983, les colonnes seront classées au titre des monuments historiques.

Et puis, à l'autre «extrémité» où se trouve le portail ainsi modifié, on inaugurerà à l'entrée Gambetta le crématorium en 1889, le premier de France, construit après l'aboutissement d'une longue controverse entre l'Église et les Frères-maçons.

Les arguments des crématisistes : liberté individuelle et hygiène publique. Pour les catholiques, brûler son corps, c'est brûler son âme et donc mettre en cause la résurrection. Leur «bras de fer», également politique à travers ce

nouveau choix, va durer plus de dix ans avant le changement législatif de 1887. Il faudra attendre 1963 pour que l'Église tolère la crémation.

Et enfin, dix ans plus tard le Monument aux morts, œuvre d'Albert Bartholomé (voir l'ami du 20^e, novembre 2010), sera inauguré le 1^{er} novembre 1899. Ce monument laïc est dédié à «tous, même ceux qui n'ont pas de tombe, (et qui) doivent avoir un lieu, un édifice consacré à leur souvenir». Cette sculpture fera aussi l'objet d'une controverse et notamment dans la presse catholique de l'époque.

Tous ces enjeux de croyance et de tolérance réciproque entre institutions peuvent nous sembler bien lointains. En tout cas aujourd'hui, les emplacements du cimetière sont octroyés aux familles... tout simplement là où il reste de la place.

PHILIPPE GLUCK,
VICE-PRÉSIDENT
DE L'ASSOCIATION D'HISTOIRE
ET D'ARCHÉOLOGIE DU VINGTIÈME
(AHAV)



Le monument aux morts du sculpteur Bartholomé.



THÉÂTRES

THÉÂTRE DE LA COLLINE

15, rue Malte-Brun, 01 44 62 52 52

• Grande salle

Le Chant de l'oiseau amphibie

Texte et mise en scène de Wajdi Mouawad
Un chagrin ça attend patiemment son heure. Nous y sommes. W.M.
du 17 novembre au 16 décembre

• Petite salle

Les Barbelés

Texte Annick Lefebvre
Mise en scène Marie-Eve Milot
Dire les derniers mots de l'ultime heure de sa vie. les mots censurés... les mots qui débordent... le choix de se taire aussi. A.L.
du 8 novembre au 2 décembre

THÉÂTRE LE TARMAC

La Scène internationale francophone
159, avenue Gambetta, 01 40 31 20 96

Gonzoo Pornodrame

Texte Riad Gahmi
Mise en scène Julien Moreau
Une entreprise de Shanghai offre à son employé de l'année une nuit avec une célèbre actrice pornographique.
du 15 au 16 novembre à 20h

THÉÂTRE DE MÉNILMONTANT

15, rue du Retrait, 01 46 36 98 60

Ceux qui avaient choisi

de Charlotte Delbo
Mise en scène par Alain Besset
du 8 au 11 novembre à 21h
et le 12 novembre à 17h
(voir p.16)

THÉÂTRE AUX MAINS NUES

45, rue du Clos, 01 43 72 60 28

« La mort ? Je n'y crois pas »

du collectif 350
A partir de témoignages d'adultes lituaniens déportés durant l'occupation soviétique alors qu'ils étaient des enfants.
le vendredi 10 à 20h, le samedi 11 à 16h et à 20h, le dimanche 12 à 17h

LA MAISON DES MÉTALLOS

94, rue Jean-Pierre Timbaud, 01 47 00 25 20

le dimanche 26 novembre à 17h30

D'ici et d'ailleurs : ensemble

Le festival « Migrant'scène » avec La Cimade
« Quel vivre ensemble souhaitons-nous ? » avec le sociologue David Eloy, des lectures, des musiques avec Fawaz Baker, oudiste syrien, et Orestis Kalampakis guitariste grec
Entrée libre, réservation conseillée

le lundi 27 novembre à 19h

« Si je reviens » Sur les traces de Pasolini
Projection-rencontre avec Ernest Pignon-Ernest
Entrée libre, réservation conseillée

DANSE

STUDIO LE REGARD DU CYGNE

210, rue de Belleville, 01 73 75 72 31

le jeudi 9 et le vendredi 10 novembre à 15h et 19h30

Festival Signes d'Automne

Spectacles Sauvages : deux jours de rencontres ludiques et chorégraphiques avec des artistes jeunes ou confirmés qui se montrent dans des formes courtes ou des extraits de spectacles.
Echange avec le public.

THÉÂTRE LE TARMAC

159, avenue Gambetta, 01 40 31 20 96

Narcose

Aïcha M'barek et Hafiz Dhaou, créateurs tunisiens

Une danse en apnée pour trois personnages en quête d'ailleurs
du 22 au 25 novembre

AU PAVILLON BAUDOIN

121, rue de Ménilmontant, 01 58 53 55 40

Rentrée 2017-2018 avec un cycle de huit conférences « Invitations aux Arts et Savoirs » gratuites et programmées à des horaires variés, à raison d'une par mois pour chaque thème abordé, constituent une véritable université populaire accessible à tous.
Entrée libre dans la limite des places disponibles (jauge de l'amphithéâtre : un peu moins de cent places).

Comprendre l'économie

le mercredi 15 novembre à 19h30

L'économie est-elle une science comme les autres ?
par Assen Slim

Utopique, l'utopie ?

le mardi 7 novembre à 19h

Brève histoire utopique !
par Alice Carabédian

Découverte de l'Art Actuel

le mardi 14 novembre à 14h30

Descendances Matisiennes
par Barbara Boehm

Les Samedis musique du C2B

le samedi 25 novembre à 16h

(ouverture des portes à 15h)
Stewie Wonder, « Songs on the key of life »
Visite guidée d'un monument
par Frédéric Goaty

Parcours philosophique

le jeudi 9 novembre à 18h30

l'imagination, une et multiple
par Jean-François Riaux

A la découverte du langage musical

le vendredi 10 novembre à 19h

Schubert « La jeune fille et la mort »
par Michaël Andrieu

Dialogues littéraires

le mercredi 8 novembre à 14h30

Carole Martinez, romancière
par Chantal Portillo

Lire la ville :

le 20^e arrondissement

le samedi 28 octobre à 15h

Le Pavillon Carré de Baudouin
par Denis Goguet

LES BIBLIOTHÈQUES

BIBLIOTHÈQUE OSCAR WILDE

12, rue du Télégraphe, 01 43 66 84 29

le vendredi 10 novembre à 17h
Rencontre avec Marie Desgranges et Antoine Mathieu, interprètes de « Ceux qui restent » de David Lescot.

Récits croisés de deux survivants du ghetto de Varsovie (1943)
Au théâtre Dejaret, 41, bd du Temple
01 48 87 52 55

du 7 novembre au 9 décembre

le vendredi 17 novembre à 17h
1^{er} volet d'un cycle de rencontres en partenariat avec le théâtre de la Colline pour questionner nos identités.

1^{er} rendez-vous : « ce qui nous censure »
rencontre avec Annick Lefebvre et Alexia Burger autour de la pièce « Les Barbelés ».

le jeudi 23 novembre à 19h
conférence-dégustation :
autour du chocolat colombien
par Victoire Finaz, chocolatier.

le vendredi 24 novembre à 18h
Présentation par Fatima Soualhia Manet des ateliers de janvier/février « Portraits parlés » en partenariat avec « Les Plateaux Sauvages » - Appel à participation

BIBLIOTHÈQUE NAGUIB MAHFOUZ (EX COURONNES)

66, rue des Couronnes, 01 40 33 26 01

chaque samedi de 10h à 11h
Atelier conversation :
voulez-vous améliorer votre français ?
Vous avez des bases en français mais souhaitez pratiquer ?
Bon niveau débutant

le samedi 25 novembre à 16h

Atelier tricot : nouvelle tendance !
Laissez-vous inspirer et osez prendre les aiguilles

MÉDIATHÈQUE MARGUERITE DURAS

115, rue de Bagnolet, 01 55 25 49 10

le vendredi 10 novembre à 19h30
Rendez-vous avec le chanteur guitariste Federico Pellegrini dans le cadre du festival musical « Monte le son ! » consacré cette année à la guitare
Entrée libre

BIBLIOTHÈQUE SORBIER

17, rue Sorbier, 01 46 36 17 79

le samedi 18 novembre à 16h
Club de lecture pour découvrir et partager les dernières trouvailles littéraires avec la présence d'une comédienne pour donner la parole aux mots

BIBLIOTHÈQUE LOUISE MICHEL

35, rue des Haies, 01 58 39 32 10

le samedi 18 novembre à 18h30
lecture-théâtre-danse : Le Bruit des livres avec les chorégraphes Brigitte Seth et Roser Montllo Guberna en partenariat avec le studio Le Regard du Cygne et Les Plateaux Sauvages.
Entrée libre sur réservation

LIBRAIRIES

L'ATELIER

2 bis, rue du Jourdain, 01 43 58 00 26

le mardi 14 novembre à 20h
Conversation autour du roman « Jérusalem » d'Alan Moore.
Fiction fascinante. Avec François Angelier et Romain Bertrand.

le vendredi 17 novembre à 20h

Rencontre avec les auteurs de « Panique dans le 16^e »
Monique Pinçon-Charlot, Michel Pinçon et Etienne Lecroart
Analyse sociologique des réactions des habitants suite au projet d'installation d'un centre d'hébergement de sans abri...

LE GENRE URBAIN

60, rue de Belleville, 01 44 62 27 49

le vendredi 10 novembre à 20h
Rencontre avec Emmanuel Ruben autour de son dernier roman « Sous les serpents du ciel » : roman choral aux accents d'épopée

le mardi 28 novembre à 20h
Rencontre avec Héloïse Conés pour une aventure photographique contemporaine « Paysages Français (1984-2017) »

LE MERLE MOQUEUR

51, rue de Bagnolet, 01 40 09 08 80

le samedi 4 novembre à 17h
Pénélope Bagieu en dédicace, pour sa bande dessinée au titre révélateur « Les culottées » : des femmes qui n'en font qu'à leur tête.

A LA MAIRIE DU 20^e SALON « L'INDE DES LIVRES »

L'Association « Les Comptoirs de l'Inde » qui vient de fêter son 25^e anniversaire, organise la 7^e édition du Salon « L'INDE DES LIVRES » les 18 et 19 novembre 2017 à la Mairie du 20^e.

Sous le Haut Patronage de l'Ambassadeur de l'Inde, « L'Inde des Livres » reçoit Anuradha Roy, grande écrivaine de la Littérature Indienne.

Le livre à l'honneur de cette 7^e édition est Ganapati (*Ganesh le dieu éléphant*) dont les peintures sont de Subata Bajaj, peintre internationale installée à Paris, et les textes de JC. Carrière qui dédicaceront leur livre.

« L'Inde des Livres » c'est 450 titres (6000 ouvrages) avec 50 auteurs en dédicace, des expositions, des rencontres-débats, des ateliers pour la jeunesse et pour les adultes, des spectacles de danses, de chants, de musique et un salon de thé-restaurant.

Les Comptoirs de l'Inde, 60 rue des Vignoles (20^e)
tél : 01 46 59 02 12,
mail : comptoirs-inde@wanadoo.fr,
site : www.comptoirsinde.org

le jeudi 16 novembre à 19h30
Soirée whisky avec Philippe Juge, auteur de l'ouvrage « Le whisky pour les nuls »
Dégustation

le mardi 28 novembre à 19h30
Rencontre avec Alain Corbin, Jean-Jacques Courtine et Georges Vigarello autour du coffret « Histoires des émotions »
Apéritif dînatoire

STUDIO DE L'ERMITAGE

8, rue de l'Ermitage, 01 44 62 02 86

le samedi 18 novembre à 20h30

Le Bringuebal

C'est du bal rock, du bal valse, du bal tango, du bal chanson française, du bal musette,...un orchestre réunissant des musiciens d'origines musicales variées

CINÉ-SENIORS

En partenariat avec le cinéma Etoile-Lilas Place du Maquis du Vercors (tickets à retirer à la mairie à partir du 26 octobre).
Gratuit pour les seniors du 20^e.

le jeudi 9 novembre à 14h30

« Demain tout commence » de Hugo Gélin

EXPOSITIONS

ATELIERS D'ARTISTES DE BELLEVILLE

1, rue Francis Picabia, 01 73 74 27 67

du jeudi au dimanche de 14h à 20h
Vernissage le jeudi 23 novembre à 18h30
Clôture le 3 décembre

Otawara-Belleville

Dans le cadre d'un partenariat, les AAB présentent les œuvres de neuf artistes japonais contemporains.

CAFÉ PHILO

MJC LES HAUTS DE BELLEVILLE

27, rue du Borrégo, 01 43 64 68 13

le jeudi 23 novembre à 19h30

Thème de la soirée « Nos histoires » éclairé des réflexions de Paul Ricoeur.
Entrée libre.



Au théâtre de Ménilmontant

Ceux qui avaient choisi de Charlotte Delbo Mise en scène Alain Besset

Dans les années soixante, à la terrasse d'un café d'Athènes, une femme (Françoise) lit. A la table d'à côté se tient un homme (Werner), surpris de voir le livre qu'il a écrit, en train d'être lu. Professeur d'histoire grecque à Göttingen, il connaît la France, et à sa question, - Et vous, Madame, connaissez-vous l'Allemagne ? Y êtes-vous allée ? Elle répond en lui montrant son avant bras où est tatoué un matricule et déclare - Oui, Auschwitz... - Je connais aussi Ravensbrück.

Charlotte Delbo (1913-1985), grande figure de la Résistance, a dit peu avant de mourir « j'ai eu une belle vie ». Femme de lettres, secrétaire de Louis Jovet (1887-1951), communiste, engagée, a été arrêtée à son domicile parisien en 1942 avec son mari, Georges Dudach qui sera fusillé au Mont-Valérien.

Charlotte Delbo est emprisonnée un an en France avant d'être déportée en 1943 vers Auschwitz, puis Ravensbrück. Elle en fera un livre-témoignage, « Le convoi du 24 janvier 1943 ». Elle sera libérée le 23 avril 1945 après 27 mois de captivité.

Le théâtre comme résistance

Le théâtre a toujours tenu une place importante dans la vie de Charlotte Delbo, avant, pendant et après la déportation. Elle s'en servira comme un moyen de se maintenir en vie et parviendra avec ses compagnes de monter de mémoire à l'insu des geôliers « Le malade imaginaire » de Molière... Et à son retour, elle écrira plusieurs pièces de théâtre « Ceux qui avaient choisi » (1967), « La Sentence » (1972), « Maria Lusitania » et « Le coup d'état » (1975).

« Ceux qui avaient choisi », dont le titre rappelle celui d'un poème de Victor Hugo (1802-1885) « Ceux qui vivent, ce sont ceux qui luttent », est un acte de mémoire et de fidélité à un combat.

La pièce fouille la mémoire de la Seconde Guerre mondiale. Charlotte Delbo met en forme de manière émouvante au deuxième tableau de l'acte I l'ultime tête à tête entre Françoise et Paul, fortement inspiré de ce qu'elle a vécu. Ce dialogue imaginé dans la pièce fait apparaître des interrogations que l'on retrouve dans les écrits de l'auteur : quelle est la part, dans l'engagement, de la responsabilité individuelle et de la responsabilité collective ? Comment fait-on le choix de la résistance ou de la collaboration ? Le choix de résister est le parti pris de l'auteur, d'où le titre de la pièce. Et la question posée aux lecteurs-spectateurs est toujours d'actualité : Qu'avez-vous fait ? Que faites-vous de votre vie ? Voir encadré un extrait de « Prière aux vivants... » Avec cette pièce, présentée cet été 2017 au festival d'Avignon, le metteur en scène Alain Besset tient à défendre un théâtre de réflexion sur le doute, l'engagement, la résistance, et la liberté.

Chaque interprète joue sa partition au plus près



du texte, en particulier Cécile Besse dans le rôle de Françoise, entourée d'Alain Besset (Werner,) et Yann Mercier (Paul). ■

YVES SARTIAUX

A voir au théâtre de Ménilmontant
15, rue du Retrait 01 46 36 98 60
du 8 au 11 novembre à 21h et le 12 novembre à 17h.

Prière aux vivants pour leur pardonner d'être vivants (extrait)

*Je vous en supplie
Faites quelque chose
Apprenez un pas
Une danse
Quelque chose qui vous justifie
Qui vous donne le droit
D'être habillés de votre peau de votre poil
Apprenez à marcher et à rire
Parce que ce serait trop bête
A la fin
Que tant soient morts
Et que vous viviez
Sans rien faire de votre vie* ■

CHARLOTTE DELBO

PLOMBERIE
COUVERTURE
CHAUFFAGE
Ets MERCIER
Tél. 01 47 97 90 74
21 bis, rue de la Cour-des-Noues

Pour votre publicité
dans l'Ami du 20^e
Contactez M. Langrenay
06 07 82 29 84

AMBULANCES ADAM 75
URGENCES, CONSULTATIONS, DIALYSES...
147 BIS RUE DU CHEMIN VERT
75011 PARIS
01.44.64.09.29

RENOV
ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT
Maçonnerie - Plâtrerie - Peinture
Revêtement de Sols et Murs
28 rue Pierre Brossollette - 95340 PERSAN
Tél. : 01 30 34 62 12 - Port. : 06 71 60 20 62
57 bis rue de la Chine 75020 Paris
amrenov@orange.fr

POINT FORT FICHET **JM SERRURES**
POINT FORT FICHERT
REPRODUCTION DE CLEFS - PORTES BLINDÉES
COFFRES-FORTS - SERRURES - FENÊTRES - ALARMES
VITRERIE - VOILETS ROULANTS - Rideaux MÉTALLIQUES
25 avenue Gambetta 75020 Paris • 01 43 49 72 01 - 06 95 187 487

Goldie
PRÊT À PORTER FÉMININ
Du 38 au 52
Tél. 01 43 48 49 29
115, RUE DE MONTREUIL - 75011 PARIS

Franck RABOSSEAU
Administrateur de biens
Syndic - Gestion
Location - Vente
Tél : 01 43 15 71 10
Mob : 06 03 70 60 23
email : contact@tragestim.com
www.tragestim.com
10 rue de la Chine 75020 PARIS

Bijoux Fantaisies
268 rue des Pyrénées
75020 PARIS
Prix à partir de 2 €

ATELIERS D'ART LITURGIQUE
9, rue Madame - Paris 6^e
Tél. 01 42 22 37 27
www.cheret-aal.fr
E-mail cheret.aal@wanadoo.fr
(Quartier Saint-Sulpice)

Fromagerie Beaufile
Fromager - affineur
www.fromagerie-beaufile.com
118, rue de Belleville
75020 Paris
01 46 36 61 71

NOTRE TABLE RESTAURANT
104 Bd DE CHARONNE
75020 PARIS
TEL : 90 72 88 79 77
PARISNOTRETABLE@GMAIL.COM

LÛNY PRESSING
• NETTOYAGE
• BLANCHISSERIE
• REPASSAGE
• RETOUCHE
Chemisier - Pantalon - Pull - Veste : 4,90 €
Chemise - Polo - T-shirt : 2,90 €
Ourlet Pantalon : 7 €
32 rue de Lagny 75020 Paris
Tél : 01 43 72 15 50
www.lunyypressingparis.fr

ZERO DECHET
RÉSERVOIR BIO
Epicierie bio 100% vrac
109 rue de Belleville
01 40 23 93 97

COUVERTURE - PLOMBERIE - CHAUFFAGE
Aménagement cuisine
Entretien d'immeubles
Dépannage rapide
Ets Riboux et Felden
1, rue Pixérécourt, 75020 Paris
Tél. 01 46 36 68 23

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE
www.les-menus-services.com
La Menus Services
LA CONFIANCE À VOTRE TABLE
Nos repas 7j/7
ou seulement
les jours que
vous choisissez
Conseils d'une
diététicienne
pour un suivi
personnalisé
Nouvel AVANTAGE*
Services à la personne :
crédit d'impôt ou
réduction fiscale
pour tous sans
distinction de revenus
(* Article 82 de la Loi
Finances n° 2016-1917
du 29/12/2016)
AGENCE DES FOUGÈRES
10, rue des Fougères - 75020 Paris
01 78 09 52 20
OFFRE DÉCOUVERTE
UN DÉJEUNER OFFERT
Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois jusqu'au 31/12/2017 pour une personne de + de 65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités.

L'Ami du 20^e

En vente chez tous les marchands de journaux

Prochain numéro de L'AMI à partir du vendredi 1^{er} décembre